

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

|                     |                                                    |                  |
|---------------------|----------------------------------------------------|------------------|
| <b>33. Jahrgang</b> | <b>Ausgegeben zu Düsseldorf am 18. August 1980</b> | <b>Nummer 83</b> |
|---------------------|----------------------------------------------------|------------------|

## Inhalt

### I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NW.) aufgenommen werden.

| Glied-Nr.    | Datum       | Titel                                                                                                                                                                                                                     | Seite |
|--------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>20023</b> | 4. 7. 1980  | RdErl. d. Ministerpräsidenten<br>Ehrung bei Ehe- und Altersjubiläen . . . . .                                                                                                                                             | 1814  |
| <b>21260</b> | 17. 7. 1980 | RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales<br>Zentrale Suchkartei für Geschlechtskranke . . . . .                                                                                                            | 1814  |
| <b>21261</b> | 18. 7. 1980 | RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales<br>Internationale Impfbescheinigungen über Gelbfieber- und Pockenschutzimpfungen . . . . .                                                                        | 1814  |
| <b>6302</b>  | 20. 6. 1980 | RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten<br>Vorprüfung der Einnahmen und Ausgaben der Landesforstverwaltung . . . . .                                                                                | 1814  |
| <b>764</b>   | 24. 7. 1980 | RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr<br>Prüfungsordnung der Westfälisch-Lippischen Sparkassenschule . . . . .                                                                                      | 1814  |
| <b>7901</b>  | 20. 6. 1980 | RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten<br>Vorschrift über die betriebswirtschaftliche Prüfung der Wirtschaftsnachweise staatlicher Forstbetriebe des Landes Nordrhein-Westfalen (BPV 80) . . . . . | 1815  |
| <b>913</b>   | 14. 7. 1980 | RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr<br>Prüfstellen für den Straßenoberbau . . . . .                                                                                                               | 1816  |
| <b>913</b>   | 14. 7. 1980 | RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr<br>Güteüberwachung von Mineralstoffen im Straßenbau . . . . .                                                                                                 | 1816  |

### II.

Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NW.) aufgenommen werden.

| Datum       |                                                                                                                                                                                                                                                        | Seite |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|             | <b>Ministerpräsident</b>                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 23. 7. 1980 | Bek. – Ungültigkeit von konsularischen Ausweisen . . . . .                                                                                                                                                                                             | 1816  |
|             | <b>Innenminister</b>                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 24. 7. 1980 | RdErl. – Meldewesen; Notierungsersuchen (Suchvermerke) an die Berliner Meldebehörde . . . . .                                                                                                                                                          | 1816  |
|             | <b>Minister für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr</b>                                                                                                                                                                                                |       |
| 24. 7. 1980 | Bek. – Neunzehntes gemeinschaftliches AFO/GUVU-Seminar zu dem Thema: „Die Methoden der Tatsachenfeststellung nach Verkehrsunfällen als Grundlagen für die Sachverständigentätigkeit, die Verkehrsrechtsprechung und Verkehrsunfallforschung“ . . . . . | 1817  |
|             | <b>Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales</b>                                                                                                                                                                                                    |       |
| 13. 7. 1980 | Mitt. – Aufstellung über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. 6. 1980 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 30. 6. 1980 . . . . .                                            | 1821  |
|             | <b>Justizminister</b>                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 22. 7. 1980 | Bek. – Ungültigkeitserklärung eines Dienststempels der Staatsanwaltschaft Krefeld . . . . .                                                                                                                                                            | 1817  |
|             | Stellenausschreibung für das Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen . . . . .                                                                                                                                                         | 1833  |
|             | <b>Landeswahlleiter</b>                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 29. 7. 1980 | Bek. – Landtagswahl; Berufung der Beisitzer und stellvertretenden Beisitzer des Landeswahlausschusses . . . . .                                                                                                                                        | 1834  |
|             | <b>Personalveränderungen</b>                                                                                                                                                                                                                           |       |
|             | Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 1817  |
|             | Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten . . . . .                                                                                                                                                                                           | 1819  |

## I.

20023

**Ehrung bei Ehe-  
und Altersjubiläen**

RdErl. d. Ministerpräsidenten v. 4. 7. 1980 –  
I B 2 – 170 – 1/70

Mein RdErl. v. 9. 12. 1970 (SMBl. NW. 20023) wird mit  
Wirkung v. 1. September 1980 wie folgt geändert:

1. In Nummer 1.2 ist „200,- DM“ anstelle von „150,- DM“  
und „300,- DM“ anstelle von „200,- DM“ zu setzen.
2. In Nummer 1.3 ist „300,- DM“ anstelle von „200,- DM“  
zu setzen.

– MBl. NW. 1980 S. 1814.

21260

**Zentrale Suchkartei  
für Geschlechtskranke**

RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales  
v. 17. 7. 1980 – V A 3 – 0342.1

Der RdErl. d. Innenministers v. 20. 1. 1969 (SMBl. NW.  
21260) wird aufgehoben.

– MBl. NW. 1980 S. 1814.

21261

**Internationale Impfbescheinigungen  
über Gelbfieber- und Pockenschutzimpfungen**

RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales  
v. 18. 7. 1980 – V C 2 – 0202.414

Nr. 1.1 meines RdErl. v. 8. 5. 1973 (SMBl. NW. 21261) wird  
wie folgt geändert:

1. Bei lfd. Nr. 6 werden die Wörter  
„Institut für Hygiene und Arbeitsmedizin“  
durch „Institut für Med. Virologie und Immunologie“  
ersetzt.
2. Als Nr. 18 ist anzufügen:  
„Düsseldorf: Hafen- und Flughafen-  
ärztlicher Dienst  
Kasernenstraße 61“
3. Als Nr. 19 ist anzufügen:  
„Moers: Dr. med. Wolfgang Kletmann  
Feldstraße 9“

– MBl. NW. 1980 S. 1814.

6302

**Vorprüfung  
der Einnahmen und Ausgaben  
der Landesforstverwaltung**

RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und  
Forsten v. 20. 6. 1980 – I B 1 – 9.03  
IV A 1 – 14 – 41 – 00.00

1. Die Vorprüfung der Einnahmen und Ausgaben der  
Landesforstverwaltung obliegt den Rechnungsämtern  
bei den Direktoren der Landwirtschaftskammern als  
Landesbeauftragte.
2. Für Einnahmen und Ausgaben, zu deren Vorprüfung  
forstfachliche Kenntnisse erforderlich sind, werden von  
der höheren Forstbehörde im Einvernehmen mit dem  
Leiter des Rechnungsamtes sachverständige Forstbe-  
amte der höheren Forstbehörde als Hilfsprüfer (Nr. 10  
VV zu § 100 LHO) eingesetzt.

3. Die Hilfsprüfer unterstehen bei ihrer Vorprüfungstätig-  
keit ausschließlich dem Leiter des Rechnungsamtes.  
Ihr Zuständigkeitsbereich ist durch den vom Leiter des  
Rechnungsamtes aufzustellenden Arbeitsplan festzule-  
gen. Nr. 9.1 und Nr. 9.2 VV zu § 100 LHO gelten für sie  
entsprechend.
4. Die Vorprüfung durch die Hilfsprüfer richtet sich nach  
den VV zu § 100 LHO. Sie umfaßt die sachliche ein-  
schließlich der forstfachlichen, die rechnerische und die  
förmliche Vorprüfung.
5. Das Rechnungsamt leitet alle Rechnungsbelege, zu de-  
ren Vorprüfung forstfachliche Kenntnisse erforderlich  
sind, insbesondere die Rechnungsbelege über Einnah-  
men aus Holzverkäufen und über Ausgaben für Wirt-  
schaftsmaßnahmen, vierteljährlich den Hilfsprüfern zu.
6. Die Hilfsprüfer teilen die bei der Vorprüfung festge-  
stellten Fehler und Mängel den unteren Forstbehörden  
mit und verfolgen die Ausräumung der Beanstandun-  
gen. Sie führen den Schriftwechsel mit den geprüften  
Stellen unter der Bezeichnung des Rechnungsamtes  
und zeichnen „Im Auftrag“. Der Schriftwechsel ist über  
den Leiter des Rechnungsamtes zu leiten.
7. Diese Vorschrift tritt mit Wirkung vom 1. 1. 1980 in  
Kraft.

Im Einvernehmen mit dem Finanzminister und dem  
Landesrechnungshof.

– MBl. NW. 1980 S. 1814.

764

**Prüfungsordnung  
der Westfälisch-Lippischen Sparkassenschule**

RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und  
Verkehr v. 24. 7. 1980 – II/A 1 – 182-58 – 34/80

Mit Erl. vom heutigen Tage habe ich gemäß § 41 Satz 4  
des Berufsbildungsgesetzes vom 14. August 1969 (BGBl. I  
S. 1112), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Dezember  
1976 (BGBl. I S. 3341), folgende Änderungen der Prüfungs-  
ordnung der Westfälisch-Lippischen Sparkassenschule  
vom 30. 11. 1972 (RdErl. v. 19. 12. 1972/SMBl. NW. 764) ge-  
nehmigt:

- 1 § 2 wird wie folgt geändert:
- 1.1 Dem Absatz 3 wird folgender Satz angefügt:  
Die erfolgreich abgelegte Sparkassenfachprüfung  
führt zum Abschluß „Sparkassenbetriebswirt“.
- 1.2 Es wird folgender neuer Absatz 4 eingefügt:  
(4) Personen, die eine Sparkassenfachprüfung oder  
eine Prüfung für den gehobenen Sparkassendienst  
(II-S-Prüfung) im Gebiet des Westfälisch-Lippischen  
Sparkassen- und Giroverbandes vor Inkrafttreten der  
Änderung dieser Prüfungsordnung abgelegt haben,  
können auf Antrag eine Bescheinigung erhalten,  
durch die sie berechtigt werden, die Bezeichnung  
„Sparkassenbetriebswirt“ zu führen. Das Antragsver-  
fahren bestimmt sich nach den von der Westfälisch-  
Lippischen Sparkassenschule hierzu erlassenen Ver-  
waltungsvorschriften.
- 1.3 Der bisherige Absatz 4 wird Absatz 5.
- 2 Dem § 22 Abs. 2 wird folgender Satz angefügt:  
Der Inhaber des Zeugnisses über die Sparkassenfach-  
prüfung ist berechtigt, die Bezeichnung „Sparkassen-  
betriebswirt“ zu führen.

– MBl. NW. 1980 S. 1814.

7901

**Vorschrift**  
**über die betriebswirtschaftliche Prüfung**  
**der Wirtschaftsnachweise staatlicher Forstbetriebe**  
**des Landes Nordrhein-Westfalen (BPV 80)**

RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten v. 20. 6. 1980 – IV A 1 / 39-00-00.10

- 1 Zweck und Ziel des Nachweises der Wirtschaftsführung  
 Der Nachweis der Wirtschaftsführung und die Darstellung der Wirtschaftsergebnisse sind eine wesentliche Voraussetzung für die verwaltungsinterne Kontrolle staatlicher Forstbetriebe, für die Durchleuchtung des betrieblichen Geschehens und für eine erfolgreiche Rationalisierung der Forstbetriebe.  
 Nachweis, Darstellung und Auswertung der Wirtschaftsergebnisse sollen insbesondere
  - die mit dem Betriebsvollzug verbundenen Einnahmen und Ausgaben widerspiegeln,
  - einen Überblick über alle wichtigen betrieblichen Leistungen und die dabei entstandenen Kosten geben,
  - durch Zeit- und Betriebsvergleiche eine sinnvolle Einzelplanung und eine rationelle Wirtschaftsführung ermöglichen sowie Grundlage sein für Beratung, Aufsicht und Betriebslenkung.
- 2 Nachweis der Wirtschaftsführung Holzeinnahme
  - 2.0 Jahresabschluß  
 Nach Abschluß des Forstwirtschaftsjahres hat das Forstamt unverzüglich die Jahresabschlußarbeiten über die Holzeinnahme durchzuführen.
  - 2.1 Vorlagen an die Aufsichtsbehörde  
 Zum 15. 12. j. J. legt das Forstamt dem Direktor der Landwirtschaftskammer als Landesbeauftragten – Höhere Forstbehörde – folgende Unterlagen als Wirtschaftsnachweis vor:
    - a) Plan über Holzeinschlag und Rücken
    - b) Liste über die Holzeinnahme
    - c) Liste zur Ausgleichung des Hiebssatzes
    - d) Planausführungsnachweise (Erstschriften)
    - e) Abschlußbescheinigung (Nr. 3.73 HVM)
    - f) Kopie des Nutzungsvollzugskontos – Ausgleichung des Hiebssatzes.
  - 2.2 Ergänzungsbelege zur Rechnung  
 Ab 15. 12. j. J. hält das Forstamt folgende Ergänzungsbelege zur Rechnung für die Rechnungsprüfung bereit:  
 Titeltbogen der Holzaufnahmebücher  
 Teile 1 der Holzerntekosten – Vorrechnung  
 Teile 1 der Holzerntekostenrechnung (ggf. auch Berechnung der Ausgleichszahlung gemäß § 13 HET).
- 3 Nachweis der Wirtschaftsführung Holzausgabe
  - 3.0 Jahresabschluß  
 Nach Abschluß des Haushaltsjahres hat das Forstamt unverzüglich die Jahresabschlußarbeiten über die Holzausgabe durchzuführen und die entsprechenden statistischen Nachweisungen zu fertigen.
  - 3.1 Vorlagen an die Aufsichtsbehörde  
 Zum 1. 3. j. J. legt das Forstamt der höheren Forstbehörde folgende Unterlagen als Wirtschaftsnachweis vor:
    - a) Holzbestandskonten
    - b) Holzverkaufs- und Holzaufmaßlisten, Darstellung der Holzreste
    - c) Bescheinigungen der Forstbetriebsbeamten, aus denen hervorgehen muß, daß sämtliches als eingeschlagen nachgewiesenes Holz – ggf. mit Ausnahme der von ihnen besonders nachgewiesenen Reste – durch Holzrechnungen gedeckt ist; das Forstamt hat auf diesen Bescheinigungen zu bestätigen, daß die Angaben sich mit den Verkaufsunterlagen des Forstamtes decken.
  - 3.2 Ergänzungsbelege zur Rechnung  
 Ab 1. 3. j. J. hält das Forstamt folgende Ergänzungsbelege zur Rechnung für die Rechnungsprüfung bereit:
    - a) Teile 1 der Holzrechnungen über verlorengegangenes oder gestohlenen Holz (Nr. 4.66 HVM)
    - b) Kaufverträge nach Vordruck HVM 7
    - c) Versteigerungsniederschriften nach Vordruck HVM 8
    - d) Submissionsniederschriften nach Vordruck HVM 9.
  - 4 Nachweis der Wirtschaftsführung bei den sonstigen Wirtschaftsmaßnahmen
    - 4.0 Jahresabschluß  
 4.00 Nach Abschluß des Forstwirtschaftsjahres hat das Forstamt unverzüglich die Jahresabschlußarbeiten durchzuführen.  
 Dazu gehören:
      - a) das Ordnen der Planausführungsnachweise
      - b) das Zusammenstellen der Arbeitseinheiten, Arbeitsstunden und Beträge in den Plänen zu Abschnittsummen und zur Gesamtsumme
      - c) das Abschließen der Haushaltsüberwachungsliste für das Forstwirtschaftsjahr
      - d) die Eintragungen in die Vollzugskonten des Betriebsplanes
      - e) das Ordnen und Heften der Unterlagen aus der Waldarbeiterverlohnung
      - f) das Abschließen des Verzeichnisses über die Verbrauchsgüter des Wirtschaftsbetriebes
      - g) das Fertigen der entsprechenden statistischen Nachweisungen.
    - 4.01 Das Forstamt hat während des Forstwirtschaftsjahres die auf die Planpositionen entfallenden Rechnungsbeträge in geeigneter Weise festzuhalten.
    - 4.02 Der Vermerk von Belegnummern in den Planausführungsnachweisen und in den Plänen entfällt.
    - 4.03 Aus den Planausführungsnachweisen sind in die Pläne – Teil Ausführung – zu übertragen:
      - die Arbeitseinheiten (ha/lfdm/qm)
      - die Arbeitsstunden und Ausgaben für Stücklohn und Zeitlohn
      - die Ausgaben für Unternehmerarbeit
      - die Sachkosten
      - die Kosten insgesamt.
    - 4.04 Nach Abschluß des Forstwirtschaftsjahres legt der Forstbetriebsbeamte dem Forstamt das Restverzeichnis über Verbrauchsgüter des Wirtschaftsbetriebes vor.
  - 4.1 Vorlagen an die Aufsichtsbehörde  
 Zum 1. 2. j. J. legt das Forstamt der höheren Forstbehörde folgende Unterlagen als Wirtschaftsnachweis vor:
    - a) Wirtschaftspläne
    - b) Planausführungsnachweise (Erstschriften)
    - c) Verzeichnis über die Verbrauchsgüter des Wirtschaftsbetriebes.
  - 4.2 Ergänzungsbelege zur Rechnung  
 Ab 1. 2. j. J. hält das Forstamt folgende Ergänzungsbelege zur Rechnung für die Rechnungsprüfung bereit:
    - a) Arbeitsbücher
    - b) Bruttolohnlisten
    - c) Unterlagen für die Zahlung von Kindergeld
    - d) Lohnauszahlungsnachweise gemäß Verlohnungsvorschrift
    - e) Stücklohnvereinbarungen und Stücklohnberechnungen

- f) Haushaltsüberwachungsliste des Forstwirtschaftsjahres.

## 5 Prüfung der Wirtschaftsnachweise der Forstämter

### 5.1 Aufgaben der höheren Forstbehörden

- 5.1.1 Die höhere Forstbehörde hat die Wirtschaftsnachweise der Forstämter (vgl. Nrn. 2.1, 3.1, 4.1) forstfachlich und -betriebswirtschaftlich zu prüfen. Dabei sind die Grundsätze der Nr. 1 zu beachten.

Bei dieser Prüfung ist insbesondere festzustellen, ob

- a) der Betriebsvollzug mit der mittelfristigen Betriebsplanung und mit der Jahresplanung übereinstimmt und ob Abweichungen begründet sind,
- b) die Wirtschaftsmaßnahmen den Vorschriften entsprechend durchgeführt und dabei forsttechnisch die richtigen Methoden gewählt worden sind,
- c) durch andere Maßnahmen und Methoden günstigere als die nachgewiesenen wirtschaftlichen Ergebnisse hätten erzielt werden können.

- 5.1.2 Für die sachliche einschließlich der forstfachlichen, die rechnerische und förmliche Vorprüfung der Rechnungsbelege über Einnahmen aus Holzverkäufen und über Ausgaben für Wirtschaftsmaßnahmen gilt mein RdErl. v. 20. 6. 1980 (SMBI. NW. 6302).

### 5.2 Heranziehung weiterer Unterlagen

Bei der Prüfung der Wirtschaftsnachweise sind die statistischen Nachweisungen gemäß Vorschrift über die Darstellung der Wirtschaftsergebnisse in den staatlichen Forstbetrieben des Landes Nordrhein-Westfalen vom 15. 11. 1972 (SMBI. NW. 79038) und die Kennzahlen der staatlichen Forstbetriebe zu verwenden. Die höhere Forstbehörde kann weitere Unterlagen der Forstämter heranziehen.

### 5.3 Örtliche Prüfung

Soweit eine örtliche Prüfung stattgefunden hat, ist dies in den Unterlagen zu vermerken.

### 5.4 Verbleib der Unterlagen

Nach der Prüfung gibt die höhere Forstbehörde die Unterlagen der Nrn. 2.1, 3.1 und 4.1 an das Forstamt zurück.

Diese Unterlagen sind vom Forstamt 10 Jahre aufzubewahren. Die Vernichtung dieser Unterlagen darf jedoch erst dann erfolgen, wenn nach dem Jahr, auf das sie sich beziehen, ein neuer Betriebsplan erstellt ist.

Für die Aufbewahrung der Ergänzungsbelege zur Rechnung gemäß Nummern 2.2, 3.2 und 4.2 gelten die Bestimmungen über das Aufbewahren der Bücher und Belege (Anlage zur Nr. 21.1 VV zu § 71 LHO).

## 6 Schlußbestimmungen

Diese Vorschrift tritt mit Wirkung vom 1. 1. 1980 in Kraft. Gleichzeitig tritt der RdErl. v. 1. 3. 1965 (SMBI. NW. 7901) außer Kraft.

Im Einvernehmen mit dem Finanzminister und dem Landesrechnungshof.

– MBI. NW. 1980 S. 1815.

913

## Prüfstellen für den Straßenoberbau

RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr v. 14. 7. 1980 – VI/B 1 – 30 – 05/48 – 31/80

Entsprechend den Richtlinien für die Anerkennung und Überwachung von Prüfstellen für bituminöse und mineralische Baustoffe und Baustoffgemische im Straßenbau – RAP Stra, Ausgabe 1972, werden Prüfstellen, die im Bundesfern- und Landstraßenbau tätig sind, von der obersten Straßenbaubehörde privatrechtlich anerkannt.

Die Zusammenstellung der anerkannten Prüfstellen ist beim Minister für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr, Haroldstraße 4, 4000 Düsseldorf, erhältlich.

– MBI. NW. 1980 S. 1816.

913

## Güteüberwachung von Mineralstoffen im Straßenbau

RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr v. 14. 7. 1980 – VI/B 1 – 30 – 05/48 – 32/80

Mein RdErl. v. 1. 10. 1979 (SMBI. NW. 913) wird wie folgt geändert:

Zu 2. der Anlage erhält folgende Fassung:

Die Zusammenstellung der gemäß RG Min zugelassenen Prüfstellen ist beim Minister für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr, Haroldstraße 4, 4000 Düsseldorf, erhältlich.

– MBI. NW. 1980 S. 1816.

## II.

## Ministerpräsident

### Ungültigkeit von konsularischen Ausweisen

Bek. d. Ministerpräsidenten v. 23. 7. 1980 –  
I B 5 – 416 – 4/64

Die von dem Ministerpräsidenten des Landes Nordrhein-Westfalen ausgestellten, nachstehend aufgeführten konsularischen Ausweise sind in Verlust geraten:

Ausweis für Mitglieder des Konsularkorps Nr. 2670, ausgestellt am 17. 1. 1974 für Herrn Stephan Metaxopoulos, Kanzler im Griechischen Generalkonsulat Düsseldorf, und

Konsularischer Ausweis Nr. 1507, ausgestellt am 12. 11. 1965 für Helene Metaxopoulos, Kanzleisekretärin im Griechischen Generalkonsulat Düsseldorf.

Die Ausweise werden hiermit für ungültig erklärt.

– MBI. NW. 1980 S. 1816.

## Innenminister

### Meldewesen Notierungsersuchen (Suchvermerke) an die Berliner Meldebehörde

RdErl. d. Innenministers v. 24. 7. 1980 –  
I C 3 / 41.56

Der Polizeipräsident in Berlin hat mitgeteilt, daß ab 1. August 1980 das Berliner Melderegister ausschließlich mit Hilfe der elektronischen Datenverarbeitung geführt wird. Die bis zu diesem Termin gestellten Notierungsersuchen wurden und werden ausschließlich in der dann einzustellenden manuellen Meldekartei erfaßt und können daher nicht mehr bearbeitet werden.

Sofern bei den ersuchenden Dienststellen ein Interesse an der Aufrechterhaltung dieser Ersuchen besteht, wird gebeten, die Notierungsersuchen nach dem 1. August 1980 erneut zu stellen, damit eine elektronische Neuerfassung erfolgen kann.

Alle nach dem 1. August 1980 gestellten Ersuchen werden elektronisch erfaßt und kontinuierlich weiter bearbeitet.

– MBI. NW. 1980 S. 1816.

**Minister für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr**

**Neunzehntes gemeinschaftliches  
AFO/GUVU-Seminar zu dem Thema:  
„Die Methoden der Tatsachenfeststellung  
nach Verkehrsunfällen als Grundlagen  
für die Sachverständigentätigkeit,  
die Verkehrsrechtsprechung und  
Verkehrsunfallforschung“**

Bek. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und  
Verkehr v. 24. 7. 1980 - IV/A 4 - 52 - 72

Die Arbeits- und Forschungsgemeinschaft für Straßenverkehr und Verkehrssicherheit e. V. (AFO), Köln, und die Gesellschaft für Ursachenforschung bei Verkehrsunfällen e. V. (GUVU), Köln, veranstalten ein dreitägiges Seminar zu dem Thema:

„Die Methoden der Tatsachenfeststellung nach Verkehrsunfällen als Grundlagen für die Sachverständigentätigkeit, die Verkehrsrechtsprechung und Verkehrsunfallforschung“

Es soll den Angehörigen der Verwaltungen und Behörden sowie den Kraftfahrzeugsachverständigen, die an verantwortlicher Stelle für den Straßenverkehr tätig sind, Gelegenheit geben, sich über neue Erkenntnisse auf dem Gebiet der Sicherung des Menschen im Straßenverkehr zu unterrichten.

Das Seminar wird vom 2. bis zum 4. Oktober 1980 in der Universität zu Köln, Albertus-Magnus-Platz, Köln-Lindenthal, im Hörsaal C des Hörsaalgebäudes durchgeführt. Es beginnt am 2. Oktober 1980 um 9.45 Uhr (Ausgabe der Tagungsunterlagen im Tagungsbüro ab 9.15 Uhr) und endet am 4. Oktober 1980 um 11.30 Uhr.

Es werden folgende Themen behandelt:

- Die Problematik unzureichender Tatsachenfeststellungen in der Verkehrsrechtspflege
- Möglichkeiten und Grenzen der polizeilichen Aufnahme und Bearbeitung von Verkehrsunfällen - eine kritische Betrachtung der Erfahrungen bei der Polizeidirektion Braunschweig
- Polizeiliche Beweissicherungspflicht und Beweissicherungsmethoden
- Praktische Beispiele aus der polizeilichen Verkehrsunfallaufnahme
- Anforderungen an die polizeiliche Verkehrsunfallaufnahme aus sachverständiger Sicht
- Die Ausrüstung eines Unfallaufnahmefahrzeugs für den Sachverständigen, Anwendung und Ergebnisse
- Die Sicherung von Sachbeweisen durch die Polizei bei der Unfallaufnahme
- Charakteristische Unfallspuren bei Verkehrsunfällen - Sicherung, Analyse und Aussagequalität -
- Spurensicherung und Spurenauswertung aus naturwissenschaftlich-kriminalistischer Sicht
- Verkehrsunfallaufnahme durch die Polizei des Landes Nordrhein-Westfalen - Ausbildung, Fortbildung und Ausstattung
- Die örtliche Unfalluntersuchung der Polizei
- Die besonderen Anforderungen der verkehrssicherheitstechnischen Unfallforschung an die polizeiliche Unfallaufnahme

Anmeldungen zum Seminar werden schriftlich erbeten an die

Arbeits- und Forschungsgemeinschaft  
für Straßenverkehr und Verkehrssicherheit  
- Institut an der Universität zu Köln -  
Gyrhofstraße 2  
5000 Köln 41

Anfragen, die die Tagung betreffen, können auch telefonisch unter (02 21) 41 77 22 oder 42 11 34 an die AFO gerichtet werden. Jede gewünschte Anzahl von Einladungen und Anmeldekarten stehen bei der AFO zur Verfügung.

Die Zimmerreservierung erfolgt durch das Verkehrsamt der Stadt Köln:

Unter Fettenhennen 19 (am Dom)  
D-5000 Köln 1  
Ruf (02 21) 2 21 33 30/33 48.

Für die Teilnahme am Seminar werden folgende Unkostenbeiträge erhoben:

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Mitglieder der AFO bzw. Mitglieder der GUVU        | 135,- DM |
| Angestellte freiberuflich tätiger Sachverständiger | 135,- DM |
| Nichtmitglieder                                    | 160,- DM |

Der Unkostenbeitrag wird mit der Anmeldung fällig. Es wird um Überweisung auf das AFO-Konto 8 451 576 (BLZ 370 800 40) bei der Dresdner Bank in Köln (Postscheckkonto der Dresdner Bank: Köln 2000-503) gebeten.

Die Teilnehmerkarten werden unmittelbar nach Eingang des Unkostenbeitrages unaufgefordert zusammen mit einem Stadtplanausschnitt zugesandt. Es wird gebeten, den Unkostenbeitrag möglichst bis zum 15. September 1980 auf das angegebene Konto zu überweisen. Teilnehmerkarten können auch noch im Tagungsbüro erworben werden. Das Tagungsbüro befindet sich vor dem Hörsaal C der Universität zu Köln.

Am Donnerstag und Freitag ist Gelegenheit zum Mittagessen in der Mensa der Universität zu Köln gegeben.

Angesichts der Bedeutung der zur Erörterung stehenden Themen empfehle ich, den in Betracht kommenden Bediensteten die Teilnahme an dem Seminar zu ermöglichen.

- MBl. NW. 1980 S. 1817.

**Justizminister**

**Ungültigkeitserklärung  
eines Dienststempels der  
Staatsanwaltschaft Krefeld**

Bek. d. Justizministers v. 22. 7. 1980 -  
5413 E - I B. 152

Bei der Staatsanwaltschaft Krefeld ist der nachstehend näher bezeichnete Dienststempel mit dem Landeswappen von Nordrhein-Westfalen in Verlust geraten.

Der Stempel wird hiermit für ungültig erklärt.

Hinweise, die zur Auffindung des Stempels führen können, sowie Anhaltspunkte für eine unbefugte Benutzung bitte ich unmittelbar dem Leitenden Oberstaatsanwalt in Krefeld mitzuteilen.

**Beschreibung des Dienststempels**

Gummistempel  
Durchmesser: 34 mm  
Umschrift: Staatsanwaltschaft Krefeld  
Kenn-Nummer: 20.

- MBl. NW. 1980 S. 1817.

**Personalveränderungen****Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales****Ministerium**

Es ist ernannt worden:

Oberregierungsrat G. Kreutz zum Regierungsdirektor

Es ist versetzt worden:

Ministerialrat H. Wand zum Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

**Nachgeordnete Dienststellen:****Gewerbeaufsichtsverwaltung:**

Es sind ernannt worden:

Dr. med. I. Bilek – Staatlicher Gewerbearzt Bochum – zur Obergewerbemedizinalrätin z. A.

Dr. med. F. Thöne – Staatlicher Gewerbearzt Bochum – zum Obergewerbemedizinalrat z. A.

Gewerbeoberamtsrat W. Derissen – Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Aachen – zum Regierungsgewerberat

Regierungsgewerberat z. A. Dipl.-Ing. K. Mühlenbernd – Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Detmold – zum Regierungsgewerberat

Dipl.-Ing. B. Wittenbrink – Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Recklinghausen – zum Gewerbereferendar

Es sind versetzt worden:

Oberregierungsgewerberat Dipl.-Ing. H. Crysandt – Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Arnsberg – an das Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen

Regierungsgewerberat Dipl.-Phys. H. Mille – Regierungspräsident Münster – an das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Münster

Regierungsgewerberat Dipl.-Ing. H. Wefers – Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Hagen – an den Regierungspräsidenten Arnsberg

Regierungsgewerberat z. A. Dipl.-Ing. D. Scheidler – Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Soest – an das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Arnsberg

**Landesanstalt für Immissionsschutz des Landes Nordrhein-Westfalen**

Es sind ernannt worden:

Regierungsrat z. A. Dipl.-Ing. W. Frons zum Regierungsrat

Regierungsrat z. A. Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. R.-W. Bach zum Regierungsrat

Es sind versetzt worden:

Regierungsgewerbebedirektor Dipl.-Ing. H. Seifert an das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Recklinghausen

Regierungsrat Dipl.-Chem. Dr. rer. nat. B. Rosenkranz an die Fachhochschule Köln

Es ist in den Ruhestand getreten:

Oberregierungsrat Dr. rer. nat. J. van Haut

**Ausführungsbehörde für Unfallversicherung**

Es ist ernannt worden:

Regierungsrat F. Höller zum Oberregierungsrat

**Zentralstelle für den Bergmannsversorgungsschein**

Es ist ernannt worden:

Regierungsrat G. Warda zum Oberregierungsrat

**Gesundheitsverwaltung:**

Es ist in den Landesdienst übernommen worden:

Städt. Oberchemierätin A. Pardieck von der Stadt Essen als Oberregierungsspharmazierätin beim Regierungspräsidenten Düsseldorf

Es sind ernannt worden:

Regierungsmedizinaldirektor Dr. W. Althoff – Regierungspräsident Münster – zum Leitenden Regierungsmedizinaldirektor

Regierungsmedizinalrat Dr. A. Wandhöfer – Regierungspräsident Münster – zum Oberregierungsmedizinalrat

**Arbeits- und Sozialgerichtsbarkeit:**

Es sind ernannt worden:

Richterin H. Zilius zur Richterin am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Dortmund

Richter Dr. R. Westhoff zum Richter am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Wuppertal

Richterin H. Weber zur Richterin am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Gelsenkirchen

Richter am Arbeitsgericht R. Reichert zum Direktor des Arbeitsgerichts beim Arbeitsgericht Oberhausen

Richter G. Goeke zum Richter am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Wesel

Richterin K. Göhle-Sander zur Richterin am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Rheine

Richter J. Henke zum Richter am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Arnsberg

Richterin am Arbeitsgericht Dr. M. Blens-Vandieken zur Vorsitzenden Richterin am Landesarbeitsgericht beim Landesarbeitsgericht Düsseldorf

Direktor des Arbeitsgerichts Dr. W. Rick zum Vorsitzenden Richter am Landesarbeitsgericht beim Landesarbeitsgericht Düsseldorf

Richterin B. Gantz-Rathmann zur Richterin am Arbeitsgericht beim Arbeitsgericht Paderborn

Richter am Sozialgericht Dr. J. Brand zum Richter am Landessozialgericht

Richterin am Sozialgericht M.-L. Schmidt zur Richterin am Landessozialgericht

Richter am Sozialgericht H. Timmermann zum Richter am Landessozialgericht

Richter Dr. H. Höger zum Richter am Sozialgericht beim Sozialgericht Aachen

Richter Dr. M. Norf zum Richter am Sozialgericht beim Sozialgericht Aachen

Es sind versetzt worden:

Richter am Arbeitsgericht G. Goeke vom Arbeitsgericht Wesel an das Arbeitsgericht Mönchengladbach

Richter am Arbeitsgericht Dr. M. Peter vom Arbeitsgericht Oberhausen an das Arbeitsgericht Krefeld

Richter am Arbeitsgericht U. Pannenbäcker vom Arbeitsgericht Duisburg an das Arbeitsgericht Oberhausen

Richter am Arbeitsgericht Dr. K. Wester vom Arbeitsgericht Duisburg an das Arbeitsgericht Köln

Richterin am Sozialgericht J. Seel vom Sozialgericht Duisburg an das Sozialgericht Köln

Es ist ausgeschieden:

Vorsitzender Richter am Landesarbeitsgericht H.-Chr. Matthes durch Ernennung zum Richter am Bundesarbeitsgericht

Es sind in den Ruhestand getreten:

Richter am Arbeitsgericht M. Puthz vom Arbeitsgericht Bielefeld

Richter am Sozialgericht Dr. M. Klewer vom Sozialgericht Düsseldorf

**Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten**

Es sind ernannt worden:

Oberregierungsrat A. Diening zum Regierungsdirektor,  
Regierungsrat Dipl.-Geologe Dr. K. Fehlau zum Oberregierungsrat,  
Oberregierungsrat J. Nieder-Vahrenholz zum Regierungsdirektor.

Es ist ausgeschieden:

Regierungsrat Dipl.-Ing. B. Keimer.

Es ist verstorben:

Regierungsdirektor P. Hecking.

**Nachgeordnete Behörden:**

Es sind ernannt worden:

**Regierungspräsident Arnsberg**

Regierungsrat z. A. Dipl.-Ing. T. Wienhues zum Regierungsrat,  
Regierungsveterinärdirektor Dr. med. vet. M. Joußen zum Leitenden Regierungsveterinärdirektor,  
Oberregierungsveterinär Dr. med. vet. E. Vollmer zum Regierungsveterinärdirektor.

**Regierungspräsident Detmold**

Regierungsrat z. A. E. Heidtmann zum Regierungsrat.

**Regierungspräsident Köln**

Oberregierungsbaurat Dipl.-Ing. G. Lampe zum Regierungsbaudirektor.

**Landesamt für Wasser und Abfall Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf**

Regierungsrätin z. A. Dipl.-Chemikerin B. Nagel zur Regierungsrätin,  
Regierungsrat Dipl.-Geologe Dr. H. Römermann zum Oberregierungsrat,  
Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. G. Böttcher zum Regierungsbaurat.

**Landesamt für Agrarordnung Nordrhein-Westfalen, Münster**

Regierungsbaurat z. A. G. Regenstein zum Regierungsbaurat,  
Regierungsdirektor H. Hüsken zum Leitenden Regierungsdirektor,  
Regierungsdirektor J. Schmitz zum Leitenden Regierungsdirektor,  
Regierungsrat A. Köchling zum Oberregierungsrat,  
Oberregierungsvermessungsrat O. Westemeier zum Regierungsvermessungsdirektor,  
Regierungsvermessungsrat N. Langhorst zum Oberregierungsvermessungsrat,  
Oberregierungsrat K. Bußmann zum Regierungsdirektor

**Amt für Agrarordnung Arnsberg**

Oberregierungsrat J. Rosenbaum zum Regierungsdirektor,  
Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. H. Braukmann zum Regierungsvermessungsdirektor.

**Amt für Agrarordnung Bielefeld**

Regierungsrat K. Korfsmeier zum Oberregierungsrat.

**Amt für Agrarordnung Euskirchen**

Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. R. Knaden zum Regierungsvermessungsdirektor.

**Amt für Agrarordnung Düsseldorf**

Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. W. Mertens zum Regierungsvermessungsdirektor.

**Amt für Agrarordnung Minden**

Regierungsrat Dr. H. Glitz zum Oberregierungsrat.

**Amt für Agrarordnung Mönchengladbach**

Regierungsrat H. Bläser zum Oberregierungsrat.

**Amt für Agrarordnung Münster**

Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. P. Dahlenburg zum Regierungsvermessungsdirektor,  
Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. S. Bleke zum Regierungsvermessungsdirektor.

**Amt für Agrarordnung Siegburg**

Regierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. W. Kasimir zum Oberregierungsvermessungsrat.

**Amt für Agrarordnung Waldbröl**

Regierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. K. Vennebusch zum Oberregierungsvermessungsrat.

**Landesamt für Ernährungswirtschaft Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf**

Regierungsrätin B. Fritzen-Welskop zur Oberregierungsrätin,  
Regierungsamtsrat J. Balhaus zum Regierungsrat

**Landesanstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und Forstplanung Nordrhein-Westfalen, Recklinghausen**

Forstrat z. A. Dipl.-Forstwirt H. Dohmen zum Forstrat,  
Oberforstrat Dipl.-Forstwirt R. Stötzer zum Forstdirektor,  
Forstamtsrat Dipl.-Forstwirt K. Weege zum Forstrat,  
Oberregierungsrat Dipl.-Landwirt R. Sunkel zum Regierungsdirektor,  
Oberforstrat Dipl.-Forstwirt Dr. J. Richter zum Forstdirektor,  
Regierungsdirektor Dr. J. Zimmermann zum Leitenden Regierungsdirektor.

**Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landesbeauftragter – Höhere Forstbehörde – Münster**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt H. Schrader zum Forstdirektor,  
Forstrat A. Schorn zum Oberforstrat.

**Waldarbeitsschule Neheim-Hüsten**

Forstrat z. A. Dipl.-Forstwirt F. Lödige zum Forstrat.

**Staatliches Forstamt Bad Driburg**

Forstrat z. A. Dipl.-Forstwirt E.-H. Über zum Forstrat.

**Staatliches Forstamt Brilon**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt Dr. H. Kampmann zum Forstdirektor.

**Staatliches Forstamt Hilchenbach**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt H.-J. Meyer zum Forstdirektor.

**Staatliches Forstamt Kottenforst**

Oberforstrat R. Hocker zum Forstdirektor.

**Staatliches Forstamt Vile**

Forstrat Dipl.-Forstwirt F. Hein zum Oberforstrat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Aachen**  
Regierungsbaurätin z. A. Dipl.-Ing. M. Schmolowski  
zur Regierungsbaurätin.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Düsseldorf**

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. Schink zum Oberregierungs-  
baurat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Geologe Dr. I. Guenther zum  
Regierungsrat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Hagen**

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. T. Ehrlich zum Regie-  
rungsbaurat,

Oberregierungsbaurat Dipl.-Ing. K. Nuyken zum Regie-  
rungsbaudirektor.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Lipp-  
stadt**

Oberregierungsbaurat Dipl.-Ing. E. Rüngeler zum Re-  
gierungsbaudirektor,

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. H. Thomé zum Regie-  
rungsbaurat,

Regierungsbaudirektor Dipl.-Ing. K.-H. Schulte zum  
Leitenden Regierungsbaudirektor.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Mün-  
ster**

Regierungsbaudirektor Dipl.-Ing. A. Braun zum Leiten-  
den Regierungsbaudirektor.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Krefeld**

Regierungsveterinärarzt Dr. med. vet. R. Hebel zum  
Oberregierungsveterinärarzt.

Es sind versetzt worden:

**Regierungspräsident Detmold**

Regierungsrat Dipl.-Ing. E. Heidtmann zur Landes-  
anstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und Forstpla-  
nung NW, Recklinghausen.

**Amt für Agrarordnung Bielefeld**

Regierungsrat Dr. H. Glitz zum Amt für Agrarordnung  
Minden.

**Amt für Agrarordnung Minden**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. E. Schulze-  
Balhorn zum Amt für Agrarordnung Warburg.

**Amt für Agrarordnung Warburg**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. F. Danze-  
brink zum Amt für Agrarordnung Bielefeld.

**Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe  
als Landesbeauftragter – Höhere Forstbehörde – Münster**  
Forstrat Dipl.-Forstwirt F. Terstesse zum Staatlichen  
Forstamt Brilon.

**Landesanstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und  
Forstplanung Nordrhein-Westfalen in Recklinghausen**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt B. Schulte-Hötte zur  
Oberfinanzdirektion Münster.

**Staatliches Forstamt Hilchenbach**

Forstrat Dipl.-Forstwirt Dr. H. Lohbeck zum Staatlichen  
Forstamt Glindfeld.

**Staatliches Forstamt Paderborn**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt H. Nöllenheidt zum Staat-  
lichen Forstamt Obereimer.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Hagen**

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. T. Ehrlich zur Bezirksre-  
gierung Arnsberg.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Arnsberg**

Regierungsveterinärarzt Dr. med. vet. F. Holling zur Be-  
zirksregierung Arnsberg.

Es sind in den Ruhestand getreten:

**Regierungspräsident Arnsberg**

Leitender Regierungsveterinärdirektor Dr. med. vet. H.  
Strerath.

**Amt für Agrarordnung Arnsberg**

Leitender Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. G.  
Bolesta,

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. S. Kramm.

**Amt für Agrarordnung Bielefeld**

Leitender Regierungsdirektor Dr. G. Höchsmann.

**Amt für Agrarordnung Coesfeld**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. H. Legeland.

**Staatliches Forstamt Brilon**

Forstdirektor F. Einhoff.

**Staatliches Forstamt Warstein-Rüthen**

Forstdirektor Dipl.-Forstwirt F.-J. Funke.

**Landesanstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und  
Forstplanung Nordrhein-Westfalen in Recklinghausen**

Forstdirektor Dipl.-Forstwirt H. Moebes.



**Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales**

**Aufstellung**  
**über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen**  
**seit dem 1. 6. 1980 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 30. 6. 1980**

Mitt. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales vom 15. 7. 1980 – LS – 7222

| Lfd.<br>Nr.                               | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                            | In Kraft<br>gesetzt: | Tar.-<br>Reg.-Nr. |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| <b>Gewerbegruppe I (Landwirtschaft)</b>   |                                                                                                                                                                                                                                         |                      |                   |
| 47911                                     | Tarifvertrag über Ausbildungsvergütungen Nr. 7 für Auszubildende in Betrieben des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaus im Landesteil Nordrhein vom 31. 3. 1980 . . . . .                                                            | 1. 8. 1980           | 5006/34           |
| 47912                                     | 1. Änderungstarifvertrag vom 25. 3. 1980 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter im Erwerbsgartenbau, den Friedhofs-Gärtnereien und den Forstpflanzungsbetrieben in Nordrhein-Westfalen vom 26. 4. 1977 . . . . .                           | 1. 4. 1980           | 5022/18           |
| 47913                                     | Lohntarifvertrag für Arbeiter im Erwerbsgartenbau, in Friedhofsgärtnereien und in Forstpflanzungsbetrieben in Nordrhein-Westfalen vom 25. 3. 1980 . . . . .                                                                             | 1. 4. 1980           | 5022/19           |
| 47914                                     | Vereinbarung über die Vergütungen für Auszubildende und Praktikanten wie vor . . . . .                                                                                                                                                  | 1. 8. 1980           | 5022/20           |
| 47915                                     | 3. Änderungstarifvertrag vom 18. 4. 1980 zum Manteltarifvertrag für Landarbeiter in landwirtschaftlichen Betrieben im Landesteil Westfalen-Lippe vom 18. 3. 1977 . . . . .                                                              | 1. 1. 1980           | 5319/6            |
| 47916                                     | Lohntarifvertrag für Landarbeiter in landwirtschaftlichen Betrieben im Landesteil Westfalen-Lippe mit Anhang über Ausbildungsvergütungen vom 18. 4. 1980 . . . . .                                                                      | 1. 3. 1980           | 5319/7            |
| <b>Gewerbegruppe II (Forstwirtschaft)</b> |                                                                                                                                                                                                                                         |                      |                   |
| 47917                                     | Lohntarifvertrag für Waldarbeiter in Privatforsten in Nordrhein-Westfalen mit Anlage über Ausbildungsvergütungen vom 17. 4. 1980 . . . . .                                                                                              | 1. 3. 1980           | 4782/16           |
| <b>Gewerbegruppe III (Bergbau)</b>        |                                                                                                                                                                                                                                         |                      |                   |
| 47918                                     | Tarifvertrag für Arbeiter und Angestellte der Ruhrkohle Umschlags- u. Speditionsgesellschaft mbH, Duisburg, – Geltung der Tarifverträge für den rhein.-westf. Steinkohlenbergbau v. 19. 5. 1980 . . . . .                               | 1. 5. 1980           | 4605/100          |
| 47919                                     | Lohntarifvertrag für Arbeiter wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                         | 1. 5. 1980           | 4605/101          |
| 47920                                     | Tarifvertrag über die Neuregelung der Löhne für Arbeiter im Ibbenbürener Steinkohlenbergbau mit Lohntabelle v. 6. 5. 1980 . . . . .                                                                                                     | 1. 5. 1980           | 5104/78           |
| 47921                                     | Tarifvertrag über die Neufassung der Lohnordnung mit Erläuterungen für Arbeiter im Ibbenbürener Steinkohlenbergbau vom 6. 5. 1980 . . . . .                                                                                             | 1. 5. 1980           | 5104/79           |
| 47922                                     | Tarifvertrag über die Neuregelung der Gehälter für Angestellte des Ibbenbürener Steinkohlenbergbaus v. 6. 5. 1980 (abgeschlossen mit der IG Bergbau und Energie) . . . . .                                                              | 1. 5. 1980           | 5104/80           |
| 47923                                     | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980           | 5104/81           |
| 47924                                     | Tarifvertrag über die Vergütungen für Auszubildende und Jungbergleute im Ibbenbürener Steinkohlenbergbau vom 6. 5. 1980 (abgeschlossen mit der I. G. Bergbau und Energie) . . . . .                                                     | 1. 5. 1980           | 5104/82           |
| 47925                                     | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980           | 5104/83           |
| 47926                                     | Tarifvertrag vom 6. 5. 1980 zur Änderung des Tarifvertrages über die Gewährung einer Treueprämie für alle Arbeitnehmer des Ibbenbürener Steinkohlenbergbaus vom 22. 12. 1969 (abgeschlossen mit der I.G. Bergbau und Energie) . . . . . | 1. 7. 1980           | 5104/84           |
| 47927                                     | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                               | 1. 7. 1980           | 5104/85           |
| 47928                                     | Tarifvertrag über die Gewährung einer Untertagezulage an alle Arbeitnehmer und Auszubildenden des Ibbenbürener Steinkohlenbergbaus vom 6. 5. 1980 (abgeschlossen mit der I. G. Bergbau und Energie) . . . . .                           | 1. 5. 1980           | 5104/86           |
| 47929                                     | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980           | 5104/87           |

| Lfd. Nr.                                                        | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | In Kraft gesetzt: | Tar.-Reg.-Nr. |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| 47930                                                           | Tarifvertrag vom 6. 5. 1980 zur Änderung des § 26 Abs. 2 des Tarifvertrages über allgemeine betriebliche Arbeitsbedingungen für alle Arbeitnehmer im Ibbenbürener Steinkohlenbergbau vom 16. 5. 1975 (abgeschlossen mit der I. G. Bergbau und Energie) . . . . .                                                                                                                                                                                          | 1. 7. 1980        | 5104/88       |
| 47931                                                           | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1. 7. 1980        | 5104/89       |
| 47932                                                           | Tarifvertrag vom 6. 5. 1980 zur Änderung des Manteltarifvertrages für Arbeiter im Ibbenbürener Steinkohlenbergbau vom 30. 7. 1973 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. 7. 1980        | 5104/90       |
| 47933                                                           | Tarifvertrag zum Manteltarifvertrag für Angestellte wie vor, abgeschlossen mit der I. G. Bergbau und Energie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1. 7. 1980        | 5104/91       |
| 47934                                                           | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1. 7. 1980        | 5104/92       |
| <b>Gewerbegruppe IV (Steine und Erden)</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |               |
| 47935                                                           | Gesamtvereinbarung über die Erhöhung der Löhne, Gehälter und Vergütungen für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Kalk- und Dolomitindustrie im rechtsrheinischen Teil des Reg. Bez. Düsseldorf vom 21. 5. 1980 (abgeschlossen mit der I.G. Bau-Steine-Erden und der I.G. Chemie-Papier-Keramik) . . . . .                                                                                                                                            | 1. 6. 1980        | 5120/89       |
| 47936                                                           | Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende aufgrund der vorstehenden Vereinbarung . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1. 6. 1980        | 5120/90       |
| 47937                                                           | Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1. 6. 1980        | 5120/91       |
| 47938                                                           | Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Wehmeier & Olheide, Herford-Herringshausen vom 9. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. 4. 1980        | 5273/23       |
| 47939                                                           | Tarifvertrag über Löhne, Gehälter und Vergütungen für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Vereinigten Glaswerke GmbH, Aachen, mit dem Firmensitz in Aachen und den Werken Stolberg, Herzogenrath, Sindorf und Aachen, der GEVETEX-Textilglas GmbH, Aachen, mit den Werken Herzogenrath, Dortmund und dem Verkauf in Düsseldorf, sowie der Grünzweig & Hartmann und Glasfaser AG, Werk Bergisch-Gladbach, mit Protokollnotiz v. 22. 4. 1980 . . . . . | 1. 5. 1980        | 5368/11       |
| 47940                                                           | Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Naturstein- und Naturwerksteinindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 26. 3. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. 4. 1980        | 5390/11       |
| <b>Gewerbegruppe V-X (Eisen-, Metall- und Elektroindustrie)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |               |
| 47941                                                           | Bundestarifvertrag für die besonderen Arbeitsbedingungen für Montagearbeiter der Eisen-, Metall und Elektroindustrie einschließlich des Fahrleitungs-, Ortsnetz- und Kabelbaus im Bundesgebiet und in West-Berlin in der Neufassung vom 30. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                             | 1. 4. 1980        | 5165/6        |
| 47942                                                           | Tarifvertrag über Auslösungssätze und Erschwerniszulagen zu vorstehendem Tarifvertrag . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1. 4. 1980        | 5165/7        |
| 47943                                                           | Tarifvertrag für alle Arbeitnehmer für die Fried. Krupp Hüttenwerke AG - Überleitung der Krupp Metall- und Schmiedewerke Essen, in die Tarifbestimmungen der Eisen- und Stahlindustrie v. 13. 12. 1979/29. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 1. 1. 1980        | 5195/53       |
| 47944                                                           | Manteltarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende des Orthopädiemechaniker- und Bandagistenhandwerks im Bundesgebiet und in West-Berlin in der Neufassung vom 11. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1. 4. 1980        | 5198/14       |
| 47945                                                           | Abkommen über die Vergütungen für alle Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1. 4. 1980        | 5198/14       |
| 47946                                                           | Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Feinstblechpackungsindustrie in Nordwestdeutschland vom 23. 4. 1980 (abgeschlossen mit der DA(G)) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1. 3. 1980        | 5361/8        |
| <b>Gewerbegruppe XI (Chemische Industrie)</b>                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |               |
| 47947                                                           | Tarifvertrag über Löhne und Gehälter für Arbeiter, Angestellte und Meister der Firma Thermo-Plastik Dr. Rumbach GmbH & Co, Stettelnich vom 11. 6. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1. 6. 1980        | 5060/239      |

| Lfd. Nr.                                   | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | In Kraft gesetzt: | Tar.-Reg.-Nr. |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| 47948                                      | Manteltarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Firma Funken & Co GmbH, Siegburg, vom 21. 3. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1. 7. 1980        | 5431          |
| 47980                                      | Rahmentarifvertrag über Lohn- und Gehaltsgruppeneinteilung u. ä. wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1. 4. 1979        | 5431/1        |
| 47981                                      | Lohn- und Gehaltstarifvertrag wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1. 4. 1980        | 5431/2        |
| <b>Gewerbegruppe XII (Textilindustrie)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |               |
| 47982                                      | Gehaltsrahmenabkommen für Angestellte und Meister in den Betrieben Bonn und Pützchen in der Bonner Fahnenfabrik GmbH mit Gehaltsgruppenverzeichnis und Protokollnotiz vom 20. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                         | 1. 5. 1980        | 4277/45       |
| 47983                                      | Gehaltstarifvertrag wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1. 5. 1980        | 4277/46       |
| 47984                                      | Tarifvertrag über die Vergütungen für kaufmännisch und technisch Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1. 5. 1980        | 4277/47       |
| 47985                                      | Lohntarifvertrag für Arbeiter der Textilindustrie im Landesteil Westfalen (ohne Stadt Schwelm) einschließlich des Ortsteils Dingden der Gemeinde Hamminkeln im Reg. Bez. Düsseldorf vom 5. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 1. 5. 1980        | 4500/44       |
| 47986                                      | Tarifvertrag über die Sicherung älterer Arbeiter wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1. 5. 1980        | 4500/45       |
| 47987                                      | Tarifvertrag über Jahressonderzahlungen an Arbeiter und Angestellte wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1. 5. 1980        | 4500/46       |
| 47988                                      | Tarifvertrag über die Vergütungssätze für alle Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1. 5. 1980        | 4500/47       |
| 47989                                      | Anschlußtarifvertrag mit dem Christlichen Textil-, Bekleidungs- und Lederarbeiterverband Deutschlands vom 22. 5. 1980 zum Lohntarifvertrag, Gehaltstarifvertrag, Tarifvertrag über Ausbildungsvergütungen und Tarifvertrag über Jahressonderzahlungen in der Textilindustrie im Landesteil Westfalen (ohne Stadt Schwelm) einschließlich des Ortsteils Dingden der Gemeinde Hamminkeln im Reg. Bez. Düsseldorf vom 5. 5. 1980 . . . . . | 1. 5. 1980        | 4500/48       |
| 47990                                      | Gehaltstarifvertrag für Angestellte u. Meister der Textilindustrie im Landesteil Westfalen (ohne Stadt Schwelm) einschließlich des Ortsteils Dingden der Gemeinde Hamminkeln im Reg. Bez. Düsseldorf vom 5. 5. 1980 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Textil-Bekleidung) . . . . .                                                                                                                                                    | 1. 5. 1980        | 4610/47       |
| 47991                                      | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980        | 4610/48       |
| 47992                                      | Tarifvertrag über die Vergütungssätze für kaufmännische und technische Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1. 5. 1980        | 4610/49       |
| 47993                                      | Tarifvertrag zur Sicherung älterer Angestellter in der Textilindustrie im Landesteil Westfalen (ohne Stadt Schwelm) einschließlich des Ortsteils Dingden der Gemeinde Hamminkeln im Reg. Bez. Düsseldorf vom 5. 5. 1980 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Textil-Bekleidung) . . . . .                                                                                                                                                | 1. 5. 1980        | 4610/50       |
| 47994                                      | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980        | 4610/51       |
| 47995                                      | Tarifvertrag über Jahressonderzahlungen an Angestellte, Meister und Auszubildende der Textilindustrie im Landesteil Westfalen (ohne Stadt Schwelm) einschließlich des Ortsteils Dingden der Gemeinde Hamminkeln im Reg. Bez. Düsseldorf vom 5. 5. 1980 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Textil-Bekleidung) . . . . .                                                                                                                 | 1. 5. 1980        | 4610/52       |
| 47996                                      | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980        | 4610/53       |
| 47997                                      | Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 22. 5. 1980 zum Gehaltstarifvertrag, dem Tarifvertrag über Ausbildungsvergütungen und dem Tarifvertrag über Jahressondervergütungen in der Textilindustrie im Landesteil Westfalen (ohne Stadt Schwelm) einschließlich des Ortsteils Dingden der Gemeinde Hamminkeln im Reg. Bez. Düsseldorf vom 5. 5. 1980 . . . . .                                                                              | 1. 1. 1980        | 4610/54       |
| 47998                                      | Gehaltsrahmenabkommen für kaufmännische und technische Angestellte der Textilindustrie im Landesteil Nordrhein und in der Stadt Schwelm vom 14. 2. 1980 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | 1. 5. 1980        | 5380/35       |
| 47999                                      | Lohntarifvertrag für Arbeiter der Betriebe Bonn und Pützchen der Bonner Fahnenfabrik GmbH vom 20. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1. 5. 1980        | 5387/6        |
| 48000                                      | Tarifvertrag über eine Jahressonderzahlung an alle Arbeitnehmer und Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1. 5. 1980        | 5387/7        |

| Lfd.<br>Nr.                                            | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                                             | In Kraft<br>gesetzt:                | Tar.-<br>Reg.-Nr. |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Gewerbegruppe XIV (Vervielfältigungsgewerbe)</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                   |
| 48001                                                  | Tarifvertrag Nr. 93 vom 14. 2. 1980 zum Tarifvertrag für Angestellte der Bundesdruckerei in Berlin, Bonn und Neu-Isenburg (TV Ang BDr) vom 24. 7. 1961 . . . . .                                                                                                                         | 1. 1. 1980                          | 3860/49           |
| 48002                                                  | Tarifvertrag Nr. 96 vom 21. 4. 1980 zur Änderung des Tarifvertrages für Angestellte der Bundesdruckerei in Berlin, Bonn und Neu-Isenburg vom 24. 7. 1961 . . . . .                                                                                                                       | 1. 1./<br>1. 3. 1980/<br>1. 1. 1981 | 3860/50           |
| 48003                                                  | Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden in den Mitgliedsbetrieben des Bundesverbandes Union Deutscher Fotofinisher im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 18. 4. 1980 . . . . .                                                                           | 1. 4. 1980                          | 5020/26           |
| 48004                                                  | Lohnrahmenabkommen für Arbeiter wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 1. 4. 1980                          | 5020/27           |
| 48005                                                  | Gehaltsrahmenabkommen für Angestellte und Meister wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 1. 4. 1980                          | 5020/28           |
| 48006                                                  | Tarifvertrag über eine Monatslohnregelung für Arbeiter wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | 1. 7. 1980                          | 5020/29           |
| <b>Gewerbegruppe XV (Leder- und Linoleumindustrie)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                   |
| 48007                                                  | Vereinbarung über die Vergütung für kaufmännisch Auszubildende der Lederwarenindustrie in Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Schleswig-Holstein vom 12. 11. 1979 . . . . .                                                                                          | 1. 11. 1979                         | 4312/44           |
| 48008                                                  | Tarifvertrag über eine Jahressonderzahlung (13. Monatseinkommen) für Angestellte der Lederwarenindustrie in Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Schleswig-Holstein vom 12. 11. 1979 . . . . .                                                                        | 1. 1. 1980                          | 4312/45           |
| 48009                                                  | Tarifvertrag über ein 13. Monatseinkommen für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Treibriemen-, technische Lederartikel- und Arbeiterschutzhartikelindustrie in Bayern, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz vom 17. 1. 1980 . . . . . | 1. 1. 1980                          | 4936/17           |
| 48010                                                  | Tarifvertrag über die Gewährung vermögenswirksamer Leistungen wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 1. 1. 1980                          | 4936/18           |
| 48011                                                  | Lohntarifvertrag für Arbeiter und alle Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                  | 1. 1. 1980                          | 4936/19           |
| 48012                                                  | Vereinbarung über die Vergütung für gewerblich Auszubildende in der Lederwarenindustrie in Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Schleswig-Holstein vom 12. 11. 1979 . . . . .                                                                                         | 1. 11. 1979                         | 5338/10           |
| 48013                                                  | Tarifvertrag über eine Jahressonderzahlung (13. Monatseinkommen) für Arbeiter und Auszubildende der Lederwarenindustrie in Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Schleswig-Holstein vom 12. 11. 1979 . . . . .                                                         | 1. 1. 1980                          | 5338/11           |
| 48014                                                  | Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an alle Arbeitnehmer und Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                 | 1. 7. 1980                          | 5338/12           |
| 48015                                                  | Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der ledererzeugenden Industrie im Bundesgebiet vom 22. 1. 1980 . . . . .                                                                                                                                                                 | 1. 1. 1980                          | 5365/10           |
| 48016                                                  | Tarifvertrag über ein 13. Monatseinkommen wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 1. 1. 1980                          | 5365/11           |
| 48017                                                  | Tarifvertrag über ein 13. Monatseinkommen für Angestellte und Auszubildende der ledererzeugenden Industrie im Bundesgebiet vom 22. 1. 1980 . . . . .                                                                                                                                     | 1. 1. 1980                          | 5432/1            |
| 48018                                                  | Tarifvertrag über Gehälter für Angestellte wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 1. 1. 1980                          | 5432/2            |
| <b>Gewerbegruppe XVII (Holzgewerbe)</b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                   |
| 48019                                                  | Lohntarifvertrag für Arbeiter der holzbearbeitenden Industrie (Sägeindustrie und verwandte Betriebe) in Nordrhein-Westfalen vom 6. 3. 1980 . . . . .                                                                                                                                     | 1. 3. 1980                          | 5230/25           |
| 48020                                                  | Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                        | 1. 3. 1980                          | 5230/26           |
| 48021                                                  | Tarifvertrag über die Vergütungen für alle Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 1. 3. 1980                          | 5230/27           |
| 48022                                                  | Tarifvertrag über die stufenweise Einführung eines 13. Monatseinkommens für Arbeitnehmer der Holzbearbeitung (Sägeindustrie und verwandte Betriebe) in der Neufassung vom 19. 3. 1979 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                              | 1. 12. 1979                         | 5230/28           |
| 48023                                                  | Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister der Holzbearbeitung (Sägeindustrie und verwandte Betriebe) in Nordrhein-Westfalen vom 6. 3. 1980 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                                   | 1. 3. 1980                          | 5230/29           |
| 48024                                                  | Tarifvertrag über die Vergütungen für alle Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 1. 3. 1980                          | 5230/30           |

| Lfd.<br>Nr.                                                   | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                  | In Kraft<br>gesetzt: | Tar.-<br>Reg.-Nr. |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| <b>Gewerbegruppe XIX (Nahrungs- und Genußmittelindustrie)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                   |
| 48025                                                         | Überleitungstarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Firma Kornbrennerei C. Langemeyer, Mettingen – Geltung des Manteltarifvertrages für die Spirituosenindustrie mit Abweichungen – vom 19. 6. 1980 . . . . .                                                  | 1. 1. 1980           | 4763/14           |
| 48026                                                         | Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Kornbrennerei C. Langemeyer, Mettingen vom 19. 6. 1980 . . . . .                                                                                                                                                      | 1. 5. 1980           | 4763/15           |
| 48027                                                         | Lohntarifvertrag für Arbeiter der Gräfling von Mengersens'schen Brauerei Rheder, Rheder über Brakel vom 2. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                  | 1. 5. 1980           | 4944/4            |
| 48028                                                         | Manteltarifvertrag für Arbeiter der Rauch- und Schnupftabakindustrie im Bundesgebiet und in West-Berlin in der Neufassung vom 1. 4. 1980 . . . . .                                                                                                            | 1. 4. 1980           | 5139/8            |
| 48029                                                         | Tarifvertrag über eine Jahressonderzahlung wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                  | 1. 4. 1980           | 5139/9            |
| 48030                                                         | Lohntarifvertrag vom 2. 4. 1980 wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                             | 1. 4. 1980           | 5139/10           |
| 48031                                                         | Arbeitsentgelttarifvertrag für Angestellte und Auszubildende der Zuckerindustrie im Bundesgebiet vom 31. 3. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                                     | 1. 3. 1980           | 5160/16           |
| 48032                                                         | Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Auszubildende der Werke und Außendienste der Meistermarken-Werke GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 11. 4. 1980 . . . . .                                                                                    | 1. 4. 1980           | 5161/7            |
| 48033                                                         | Manteltarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Firma Hochwald Nahrungsmittelwerke Meppen GmbH, Recke/Steinbeck in der Neufassung vom 18. 4. 1980 . . . . .                                                                                   | 1. 1. 1980           | 5201/7            |
| 48034                                                         | Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                             | 1. 4. 1980           | 5201/8            |
| 48035                                                         | Änderungsvereinbarung vom 18. 4. 1980 zum Tarifvertrag über vermögenswirksam anzulegende Beträge für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Firma Hochwald-Nahrungsmittelwerke Meppen GmbH, Recke/Steinbeck vom 21. 1. 1976/13. 3. 1979 . . . . .           | 1. 1. 1981           | 5201/9            |
| 48036                                                         | Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Gieselmann & Wille, Schokoladenfabrik, Herford mit Protokollnotiz vom 16. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                           | 1. 4. 1980           | 5215/42           |
| 48037                                                         | Tarifvertrag über vermögenswirksam anzulegende Beträge wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                      | 1. 7. 1980           | 5215/43           |
| 48038                                                         | Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Süßwarenindustrie in Nordrhein-Westfalen mit Verhandlungsergebnis über vermögenswirksame Leistungen vom 17. 3. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                               | 1. 4. 1980           | 5215/44           |
| 48039                                                         | Protokollnotiz Nr. 3 vom 10. 4. 1980 zum Tarifvertrag über die Zuordnung der Verkaufsbezirke im Außendienst der UNION Deutsche Lebensmittelwerke GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 13. 10. 1976 . . . . .                                           | 30. 6. 1980          | 5221/27           |
| 48040                                                         | Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Reisende im Außendienst der UNION Deutsche Lebensmittelwerke GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 17. 3. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                         | 1. 2. 1980           | 5221/28           |
| 48041                                                         | Gehaltstarifvertrag für Angestellte der HARTOG Lebensmittelwerke GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 8. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                              | 1. 2. 1980           | 5221/29           |
| 48042                                                         | Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Obst- und Gemüseverwertungs- sowie der Essig- und Senfindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 21. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gaststätten) . . . . . | 1. 4. 1980           | 5228/23           |
| 48043                                                         | Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Fleischwarenindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 21. 3. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                      | 1. 4. 1980           | 5336/18           |
| 48044                                                         | Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der UNION Deutsche Lebensmittelwerke GmbH, Zweigniederlassung Kleve und UNION Deutsche Lebensmittelwerke GmbH, Oelwerke Spyck vom 11. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .         | 1. 2. 1980           | 5340/12           |
| 48045                                                         | Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Molkereien und Käsereien in Nordrhein-Westfalen vom 4. 3. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gaststätten) . . . . .                                         | 1. 3. 1980           | 5375/12           |

| Lfd. Nr.                                        | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                      | In Kraft gesetzt: | Tar.-Reg.-Nr. |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| 48046                                           | Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden in Molkereien und Käsereien in Nordrhein-Westfalen vom 4. 3. 1980 (abgeschlossen mit dem Arbeitnehmerverband land- und ernährungswirtschaftlicher Berufe im CGB) . . . . . | 1. 3. 1980        | 5375/13       |
| 48047                                           | Gehaltstarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                  | 1. 3. 1980        | 5375/14       |
| 48048                                           | Einkommenstarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Firma Fleischversorgung Köln GmbH, Betriebsgesellschaft des Schlacht- und Viehhofes Köln, vom 23. 5. 1980 . . . . .                                                                              | 1. 4. 1980        | 5429/2        |
| <b>Gewerbegruppe XX ( Bekleidungsindustrie)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |               |
| 48049                                           | Lohntarifvertrag für Arbeiter im Stickerhandwerk im Bundesgebiet außer den Innungsbereichen Herford und Kaiserslautern vom 9. 5. 1980 . . .                                                                                                       | 1. 6. 1980        | 3130/41       |
| 48050                                           | Arbeitszeitvereinbarung wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 1. 6. 1980        | 3130/42       |
| 48051                                           | Urlaubsabkommen für Arbeiter im Stricker- und Stickerhandwerk im Bundesgebiet außer den Innungsbereichen Herford und Kaiserslautern vom 9. 5. 1980 . . . . .                                                                                      | 1. 1. 1980        | 3130/43       |
| 48052                                           | Tarifvertrag über Jahressonderzahlungen für alle Arbeitnehmer wie vor . . . . .                                                                                                                                                                   | 1. 6. 1980        | 3130/44       |
| 48053                                           | Lohntarifvertrag mit Urlaubsregelung für Betriebs- und Heimarbeiter und Werkstattleiterinnen im Modistenhandwerk im Bundesgebiet (mit Ausnahmen) und in West-Berlin vom 16. 5. 1980 . . . . .                                                     | 1. 5. 1980        | 3255/28       |
| 48054                                           | Lohntarifvertrag für Arbeiter im Strickerhandwerk im Bundesgebiet außer den Innungsbereichen Herford und Kaiserslautern vom 9. 5. 1980 . . .                                                                                                      | 1. 6. 1980        | 3425/33       |
| 48055                                           | Arbeitszeitvereinbarung wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 1. 6. 1980        | 3425/34       |
| 48056                                           | Urlaubsabkommen für Arbeiter des Strickerhandwerks im Innungsbezirk Herford vom 6. 6. 1979 . . . . .                                                                                                                                              | 1979              | 3425/35       |
| 48057                                           | Tarifvertrag über bezahlte Freistellung von der Arbeit, aus besonderem Anlaß und bei Arbeitsverhinderung wie vor . . . . .                                                                                                                        | 1979              | 3425/36       |
| 48058                                           | Lohntarifvertrag für Arbeiter des Strickerhandwerks im Innungsbezirk Herford vom 20. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                            | 1. 6. 1980        | 3425/37       |
| 48059                                           | Tarifvertrag über zusätzliches Urlaubsgeld wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                      | 1. 6. 1980        | 3425/38       |
| 48060                                           | Tarifvertrag über eine Jahressonderzahlung wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                      | 1. 6. 1980        | 3425/39       |
| 48061                                           | Tarifvertrag über die Bedingungen für Heimarbeiterinnen und Heimarbeiter wie vor . . . . .                                                                                                                                                        | 1. 6. 1980        | 3425/40       |
| 48062                                           | Lohntarifvertrag und Urlaubsregelung für Betriebs- und Heimarbeiter des Herrenmaßschneiderhandwerks im Bundesgebiet außer Saarland und Landesteil Nordrhein vom 16. 4. 1980 . . . . .                                                             | 1. 5. 1980        | 4495/21       |
| 48063                                           | Tarifvertrag über die Arbeitszeit wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                               | 1. 5. 1980        | 4495/22       |
| 48064                                           | Tarifvertrag über Jahressonderzahlungen wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                         | 1. 5. 1980        | 4495/23       |
| 48065                                           | Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende des Orthopädie-Schuhmacherhandwerks im Bundesgebiet außer Bayern und Saarland vom 20. 12. 1979 . . . . .                                                                                          | 1. 3. 1980        | 4975/13       |
| 48066                                           | Zusatzvereinbarung vom 21. 12. 1979 wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                             | 1. 3. 1980        | 4975/14       |
| 48067                                           | Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen vom 20. 12. 1979 wie vor . . . . .                                                                                                                                                                 | 1. 3. 1980        | 4975/15       |
| 48068                                           | Tarifvertrag über Urlaub und Urlaubsgeld wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                        | 1. 1. 1980        | 4975/16       |
| 48069                                           | Tarifvertrag über die Gewährung vermögenswirksamer Leistungen für Arbeiter und Auszubildende des Schuhmacherhandwerks im Bundesgebiet außer Bayern vom 27. 11. 1979 . . . . .                                                                     | 1. 1. 1980        | 5146/11       |
| 48070                                           | Lohnvereinbarung vom 28. 2. 1980 wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                | 1. 4. 1980        | 5146/12       |
| 48071                                           | Lohntarifvertrag für Betriebs- und Heimarbeiter des Damenschneiderhandwerks im Landesteil Nordrhein vom 8. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                      | 1. 6. 1980        | 5175/14       |
| 48072                                           | Vereinbarung über die Vergütungen für Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                                             | 1. 6. 1980        | 5175/15       |

| Lfd.<br>Nr.                                                      | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                             | In Kraft<br>gesetzt: | Tar.-<br>Reg.-Nr. |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| <b>Gewerbegruppe XXI (Baugewerbe)</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                   |
| 48073                                                            | Tarifvertrag vom 6. 6. 1980 zur Änderung des Tarifvertrages zur Beitragsumverteilung zwischen den Sozialkassen des Dachdeckerhandwerks im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 30. 3. 1971/9. 12. 1976 . . . . .                          | 1. 1. 1981           | 4725/31           |
| 48074                                                            | Protokollnotiz mit Tarifcharakter vom 21. 3. 1980 zum Bundesrahmentarifvertrag und 3 weiterer Tarifverträge für Arbeiter des Baugewerbes im Bundesgebiet in der Fassung vom 1. 3. 1980 . . . . .                                         | 1. 1. 1980           | 4910/119          |
| 48075                                                            | Protokollnotiz mit Tarifcharakter vom 21. 3. 1980 zu den Tarifverträgen über die Zusatzversorgung für Arbeiter im Baugewerbe im Bundesgebiet in der Fassung vom 28. 12. 1979 . . . . .                                                   | 1. 1. 1980           | 4910/120          |
| 48076                                                            | Tarifvertrag vom 21. 4. 1980 zur Änderung des Rahmentarifvertrages für Leistungslohn für Arbeiter im Baugewerbe im Bundesgebiet vom 30. 4. 1971/13. 12. 1974 . . . . .                                                                   | 1. 1. 1980           | 4910/122          |
| 48077                                                            | Tarifvertrag zur Neuregelung der Löhne im Bauten- und Eisenschutzgewerbe im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 20. 5. 1980 . . . . .                                                                                                    | 1. 5. 1980           | 4910/123          |
| 48078                                                            | Tarifvertrag vom 11. 6. 1980 zur Änderung des Tarifvertrages über eine Ergänzungsbeihilfe für langjährige Betriebszugehörigkeit von Arbeitern im Baugewerbe im Bundesgebiet und in West-Berlin (TVE) vom 28. 12. 1979 . . .              | 1. 1. 1980           | 4910/124          |
| 48079                                                            | Tarifvertrag über die Aufteilung des an die tariflichen Sozialkassen des Baugewerbes abzuführenden Gesamtbetrages im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 11. 6. 1980 . . . . .                                                           | 1. 1. 1980           | 4910/125          |
| 48080                                                            | Tarifvertrag vom 21. 4. 1980 über die Tabellen über Löhne und Vergütungen für Arbeiter im Baugewerbe in Nordrhein-Westfalen auf Grund des zentralen Lohn-Tarifvertrages vom 21. 4. 1980 . . . . .                                        | 1. 5. 1980           | 4910/126          |
| 48081                                                            | Tarifvertrag vom 25. 4. 1980 zur Änderung des Rahmentarifvertrages für technische und kaufmännische Angestellte des Baugewerbes im Bundesgebiet und in West-Berlin in der Fassung vom 20. 11. 1978 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . . | 1. 5. 1980           | 4930/185          |
| 48082                                                            | Tarifvertrag für Poliere und Schachtmeister wie vor . . . . .                                                                                                                                                                            | 1. 5. 1980           | 4930/186          |
| 48083                                                            | Tarifvertrag über die Auslösungssätze für technische und kaufmännische Angestellte des Baugewerbes im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 28. 4. 1980 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                              | 1. 5. 1980           | 4930/187          |
| 48084                                                            | Tarifvertrag für Poliere und Schachtmeister wie vor . . . . .                                                                                                                                                                            | 1. 5. 1980           | 4930/188          |
| 48085                                                            | Tarifvertrag über die Neuregelung der Gehälter für Poliere im feuer-technischen Gewerbe im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 28. 4. 1980 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                         | 1. 5. 1980           | 4930/189          |
| 48086                                                            | Lohntarifvertrag für Arbeiter des Maler- und Lackiererhandwerks im Bundesgebiet und in West-Berlin (außer Saarland) vom 16. 5. 1980 . . . . .                                                                                            | 1. 5. 1980           | 4940/60           |
| 48087                                                            | Ausbildungsvergütungstarifvertrag mit zusätzlichem Urlaubsgeld für alle Auszubildenden wie vor . . . . .                                                                                                                                 | 1. 5. 1980           | 4940/61           |
| 48088                                                            | Lohntarifvertrag für Arbeiter des Maler- und Lackiererhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 17. 5. 1980 auf Grund des zentralen Lohntarifvertrages vom 16. 5. 1980 . . . . .                                                              | 1. 5. 1980           | 4940/62           |
| 48089                                                            | Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister des Maler- und Lackiererhandwerks im Bundesgebiet (außer Saarland) vom 16. 5. 1980 . . . . .                                                                                             | 1. 5. 1980           | 5003/23           |
| 48090                                                            | Rahmentarifvertrag für Arbeiter im Schilder- und Lichtreklameherstellerhandwerk in den Stadtkreisen Essen, Duisburg, Oberhausen, Mülheim und Wesel mit Protokollnotiz vom 1. 11. 1979 . . . . .                                          | 1. 1. 1980           | 5158/6            |
| 48091                                                            | Bundeslohntarifvertrag für Arbeiter des Schilder- und Lichtreklameherstellerhandwerks im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 28. 5. 1980 . . . . .                                                                                       | 1. 6. 1980           | 5158/7            |
| 48092                                                            | Lohn- und Akkordtarifvertrag für Arbeiter des Parkettlegerhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 30. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                     | 1. 3. 1980           | 5422/2            |
| 48093                                                            | Vereinbarung über die Vergütungen für alle Auszubildenden wie vor . . .                                                                                                                                                                  | 1. 3. 1980           | 5422/3            |
| <b>Gewerbegruppe XXII (Gas-, Wasser- und Elektrizitätswerke)</b> |                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                   |
| 48094                                                            | 2. Tarifvertrag vom 7. 5. 1980 zur Änderung und Ergänzung des Ergänzungstarifvertrages für die Stadtwerke Aachen zum Manteltarifvertrag für die Energiewirtschaft im Bundesgebiet vom 24. 5. 1973 . . . . .                              | 1. 1. 1980           | 4955/18           |

| Lfd. Nr.                                                           | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                                                                   | In Kraft gesetzt:                         | Tar.-Reg.-Nr. |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| 48095                                                              | Tarifvertrag über die Gehälter für Angestellte und Vergütungen für Auszubildende der Gasversorgung Westfalica GmbH, Bad Oeynhausen vom 3. 6. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                                                     | 1. 5. 1980                                | 5378/5        |
| 48096                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gew. ÖTV . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                 | 1. 5. 1980                                | 5378/6        |
| 48097                                                              | Tarifvertrag über die Löhne für Lohnempfänger wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 1. 5. 1980                                | 5378/7        |
| <b>Gewerbegruppe XXIV (Groß- und Außenhandel)</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |               |
| 48098                                                              | Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 8. 5. 1980 zum Gehalts- und Lohnrahmenabkommen, Gehalts- und Lohnabkommen, Urlaubsgeldabkommen und Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel Gelsenkirchen-Vest Recklinghausen vom 14. 3. 1980 . . . . . | 1. 1. 1980<br>1. 3. 1980/<br>1. 5. 1980/  | 4744/29       |
| 48099                                                              | Änderungsvereinbarung vom 30. 4. 1980 zu Ziffer 14 der Anlage zum Lohnabkommen für Arbeiter der Betriebsstätte der co op Handels- und Produktions-Aktiengesellschaft im Bundesgebiet vom 11. 6. 1979 . . . . .                                                                                                 | 1. 3. 1980                                | 5131/51       |
| <b>Gewerbegruppe XXV (Einzelhandel)</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |               |
| 48100                                                              | Vereinbarung vom 1. 5. 1980 über Gehälter und Vergütungen zum Bundesrahmentarifvertrag für Mitarbeiter und Auszubildende in öffentlichen Apotheken im Bundesgebiet und West-Berlin vom 27. 1. 1979 . . . . .                                                                                                   | 1. 5. 1980                                | 4800/11       |
| 48101                                                              | Gehaltstarifvertrag für kaufmännische Angestellte und Auszubildende bei den Mitgliedsbetrieben der Tarifgemeinschaft der co op-Unternehmen in Nordrhein-Westfalen vom 10. 6. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gaststätten) . . . . .                                                  | 1. 4. 1980                                | 5125/45       |
| <b>Gewerbegruppe XXVII (Bank-, Börsen- und Versicherungswesen)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |               |
| 48102                                                              | Änderungstarifvertrag Nr. 8 vom 30. 3. 1979 zum Tarifvertrag über Zulagen nach besoldungsrechtlichen Vorschriften an Angestellte der Bundesknappschaft vom 15. 4. 1971<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                                           | 1. 7. 1980                                | 3885/150      |
| 48103                                                              | Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 31. 10. 1979 zum Tarifvertrag über die Gewährung von Jubiläumszuwendungen an Angestellte und Lohnempfänger der Bundesknappschaft vom 3. 10. 1966<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                                 | 1. 1. 1980                                | 3885/151      |
| 48104                                                              | Sechsenddreißigster Tarifvertrag v. 6. 9. 1979 zur Änderung der Anlage 1a Teil 1 A des Knappschafts-Angestelltentarifvertrages in der Fassung vom 28. 4. 1978<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                                                    | 1. 7. 1979<br>1. 11. 1979                 | 3885/152      |
| 48105                                                              | Fünfunddreißigster Änderungstarifvertrag (Tarifvertrag Nr. 374) vom 3. 12. 1979 zum Manteltarifvertrag für Angestellte der Bundesversicherungsanstalt f. Angest. (BfA) im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 24. 10. 1961<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                       | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/620      |
| 48106                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/621      |
| 48107                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Sozialversicherung . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/622      |
| 48108                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Marburger Bund . . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/623      |
| 48109                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .                                                                                                                                                                                       | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/624      |
| 48110                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/625      |
| 48111                                                              | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem VwA . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3892/626      |



| Lfd. Nr. | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                            | In Kraft gesetzt:                         | Tar.-Reg.-Nr. |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| 48112    | 45. Tarifvertrag vom 31. 10. 1979 zur Änderung und Ergänzung des Bundes-Angestelltentarifvertrages für die Ortskrankenkassen im Bundesgebiet (BAT/OKK) vom 25. 8. 1961 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                       | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3906/245      |
| 48113    | Änderungstarifvertrag vom 27. 12. 1979 zum Tarifvertrag über die Versorgung für Arbeitnehmer der Innungskrankenkassen im Bundesgebiet (Versorgungs-TV/IKK) vom 30. 12. 1966 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                  | 1. 1. 1980                                | 3908/154      |
| 48114    | Tarifvertrag vom 28. 12. 1979 zur Änderung und Ergänzung des Bundesangestelltentarifvertrages für die Innungskrankenkassen im Bundesgebiet in der Fassung vom 2. 5. 1978 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                     | 1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980                | 3908/155      |
| 48115    | Ergänzungstarifvertrag Nr. 65 vom 31. 10. 1979 zum Tarifvertrag für Angestellte der gewerblichen Berufsgenossenschaft im Bundesgebiet (BG-AT) v. 25. 11. 1961/30. 3. 1979 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Sozialversicherung) . . . . .                         | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3932/168      |
| 48116    | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gew. ÖTV . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 3952/169      |
| 48117    | Ergänzungstarifvertrag Nr. 16 vom 22. 4. 1980 zur Änderung der Anlage 7a (Zusatzversicherung) des Tarifvertrages für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 7. 1979 (abgeschlossen mit dem VwA) . . . . .                             | 1. 1. 1980                                | 4012/229      |
| 48118    | Ergänzungstarifvertrag Nr. 17 (Gehaltsregelung) vom 22. 5. 1980 für die Kaufmännische Krankenkasse zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 7. 1979 (abgeschlossen mit dem VwA) . . . . .                          | 1. 7. 1980                                | 4012/230      |
| 48119    | Tarifvertrag vom 4. 6. 1980 für die Barmer Ersatzkasse wie vor                                                                                                                                                                                                          | 1. 7. 1980                                | 4012/230 a    |
| 48120    | Einundzwanzigster Änderungstarifvertrag (Tarifvertrag Nr. 376) zum Manteltarifvertrag für Arbeiter der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA) im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 20. 10. 1964 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                  | 1. 10. 1979<br>1. 1. 1980                 | 4296/246      |
| 48121    | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Sozialversicherung                                                                                                                                                                                         | 1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980                | 4296/247      |
| 48122    | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund                                                                                                                                                          | 1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980                | 4296/248      |
| 48123    | Ergänzungstarifvertrag Nr. 28 vom 31. 10. 1979 zum Tarifvertrag für Arbeiter der gewerblichen Berufsgenossenschaften im Bundesgebiet (BG-ArbT II) vom 17. 2. 1965 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Sozialversicherung) . . . . .                                 | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 4364/31       |
| 48124    | Tarifvertrag wie vor, (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                                                                                                                                                        | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 4364/32       |
| 48125    | Änderungstarifvertrag Nr. 33 vom 31. 10. 1979 zum Manteltarifvertrag für Lohnempfänger der Ortskrankenkassen im Bundesgebiet (MTO II) vom 18. 9. 1964 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                        | 1. 3. 1979/<br>1. 10. 1979/<br>1. 1. 1980 | 4391/78       |
| 48126    | Ergänzungstarifvertrag Nr. 25 vom 6. 9. 1979 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter der Bundesknappschaft (MTKn II) vom 26. 1. 1966 (abgeschlossen mit der ÖTV) . . . . .                                                                                                  | 1. 1. 1978/<br>1. 11. 1979                | 4488/93       |
| 48127    | Tarifvertrag Nr. 123 vom 14. 12. 1979 zum Tarifvertrag Nr. 104 über die Versorgung für alle Arbeitnehmer der gewerblichen Berufsgenossenschaften im Bundesgebiet (Versorgungs-TV) vom 15. 3. 1967 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Sozialversicherung) . . . . . | 1. 1. 1980                                | 4551/19       |
| 48128    | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gew. ÖTV . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 1. 1. 1980                                | 4551/20       |
| 49129    | Tarifvertrag über die Erhöhung von Gehältern und Vergütungen für alle Arbeitnehmer und Auszubildende von 5 Gesellschaften der Tarifgemeinschaft Volksfürsorge im Bundesgebiet vom 3. 5. 1980 . . . . .                                                                  | 1. 4. 1980                                | 4863/51       |
| 48130    | Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden des Versicherungsvermittlungsgewerbes im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 17. 12. 1979 (abgeschlossen mit der Gew. HBV) . . . . .                                                                       | 1. 1. 1980                                | 4968/22       |

| Lfd.<br>Nr.                                   | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                     | In Kraft<br>gesetzt: | Tar-<br>Reg.-Nr. |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------|
| 48131                                         | Manteltarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden des Versicherungsvermittlergewerbes im Bundesgebiet und in West-Berlin in der Neufassung vom 1. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. HBV) . . . . .                                                | 1. 4. 1980           | 4968/23          |
| 48132                                         | Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden des Versicherungsvermittlergewerbes im Bereich des Bundesverbandes Deutscher Versicherungskaufleute im Bundesgebiet und in West-Berlin v. 24. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. HBV) . . . . . | 1. 4. 1980           | 5191/14          |
| 48133                                         | Tarifvertrag wie vor<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 1. 4. 1980           | 5191/15          |
| 48134                                         | Ausbildungsvergütungstarifvertrag Nr. 5 für zum Sozialversicherungsfachangestellten Auszubildende der Bundesknappschaft vom 6. 9. 1979<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                             | 1. 11. 1979          | 5248/9           |
| 48135                                         | Tarifvertrag über Gehälter, Löhne und Ruhegeldbezüge für alle Arbeitnehmer der Techniker-Krankenkasse im Bundesgebiet vom 30. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                                                                                   | 1. 4. 1980           | 5358/12          |
| 48136                                         | Tarifvertrag über die Neuregelung des Fahrkostenzuschusses (Anlage 5 TKT) wie vor . . . . .                                                                                                                                                                      | 1. 4. 1980           | 5358/13          |
| 48137                                         | Tarifvertrag über die Neuregelung der vermögenswirksamen Zuwendungen (Anlage 9 TKT) wie vor . . . . .                                                                                                                                                            | 1. 4. 1980           | 5358/14          |
| 48138                                         | Tarifvertrag über die Urlaubsdauer für Angestellte (§ 21 und 22 TKT) wie vor . . . . .                                                                                                                                                                           | 1. 4. 1980           | 5358/15          |
| 48139                                         | Tarifvertrag über die Urlaubsdauer für Hauspersonal und Raumpflegerinnen wie vor . . . . .                                                                                                                                                                       | 1. 4. 1980           | 5358/16          |
| <b>Gewerbegruppe XXVIII (Verkehrsgewerbe)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |                  |
| 48140                                         | Zusatzvereinbarung mit Protokollnotiz vom 21. 4. 1980 zur Vereinbarung über die Vergütung und sonstigen Leistungen an Postjungboten der Deutschen Bundespost vom 14. 2. 1964<br>(abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .                     | 1. 3. 1980           | 2400/173         |
| 48141                                         | Vereinbarung vom 19. 5. 1980 wie vor, abgeschlossen mit der Christlich-Demokratischen Postgewerkschaft und dem Deutschen Postverband . . . . .                                                                                                                   | 1. 3. 1980           | 2400/174         |
| 48142                                         | Tarifvertrag Nr. 359 (Vergütungs- und Lohntarifvertrag) für Angestellte, Arbeiter und Auszubildende der Deutschen Bundespost vom 21. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .                                                     | 1. 3. 1980           | 3784/186         |
| 48143                                         | Tarifvertrag vom 19. 5. 1980 wie vor, abgeschlossen mit der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft und dem Deutschen Postverband . . . . .                                                                                                                   | 1. 3. 1980           | 3784/187         |
| 48144                                         | Tarifvereinbarung Nr. 940 über die Gehälter und Löhne für alle Arbeitnehmer der Wanne-Herner Eisenbahn und Hafen GmbH, Herne vom 29. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                       | 1. 3. 1980           | 3899/171         |
| 48145                                         | Tarifvereinbarung Nr. 941 über eine einmalige zusätzliche Zahlung wie vor . . . . .                                                                                                                                                                              | 1. 3. 1980           | 3899/172         |
| 48146                                         | Tarifvereinbarung Nr. 942 vom 29. 4. 1980 zur Wiederinkraftsetzung der Tarifvereinbarung Nr. 731 für alle Arbeitnehmer der Wanne-Herner Eisenbahn und Hafen GmbH, Herne vom 28. 5. 1976 . . . . .                                                                | 1. 1. 1980           | 3899/173         |
| 48147                                         | Tarifvereinbarung Nr. 927 über die Monatslöhne und Zulagen für Arbeiter der nicht bundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 21. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                     | 1. 3. 1980           | 4545/303         |
| 48148                                         | Tarifvereinbarung Nr. 928 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .                                                                                                                                                     | 1. 3. 1980           | 4545/304         |
| 48149                                         | Tarifvereinbarung Nr. 929 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .                                                                                                                                                             | 1. 3. 1980           | 4545/305         |
| 48150                                         | Tarifvereinbarung Nr. 930 vom 21. 4. 1980 zur Wiederinkraftsetzung der Tarifvereinbarung Nr. 850 für Bedienstete der nichtbundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 29. 3. 1979<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .             | 1. 3. 1980           | 4545/306         |

| Lfd.<br>Nr. | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                                                  | In Kraft<br>gesetzt:      | Tar.-<br>Reg.-Nr. |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| 48151       | Tarifvereinbarung Nr. 931 über eine einmalige zusätzliche Zahlung an Arbeiter der nichtbundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 21. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                             | 1. 3. 1980                | 4545/307          |
| 48152       | Tarifvereinbarung Nr. 932 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .                                                                                                                                                  | 1. 3. 1980                | 4545/308          |
| 48153       | Tarifvereinbarung Nr. 933, wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .                                                                                                                                                         | 1. 3. 1980                | 4545/309          |
| 48154       | Tarifvereinbarung Nr. 937 vom 21. 4. 1980 zur Tarifvereinbarung für Bedienstete der nichtbundeseigenen Eisenbahnen und Kraftverkehrsbetriebe im Bundesgebiet und in West-Berlin (ETV) vom 15. 12. 66<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .            | 1. 1. 1980/<br>1. 3. 1980 | 4545/310          |
| 48155       | Tarifvereinbarung Nr. 938 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .                                                                                                                                                  | 1. 1. 1980/<br>1. 3. 1980 | 4545/311          |
| 48156       | Tarifvereinbarung Nr. 939 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .                                                                                                                                                          | 1. 1. 1980/<br>1. 3. 1980 | 4545/312          |
| 48157       | Tarifvereinbarung Nr. 943 über die Grundgehälter und Ortszuschläge für Angestellte der nichtbundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 13. 5. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                        | 1. 3. 1980                | 4545/313          |
| 48158       | Tarifvereinbarung Nr. 944 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .                                                                                                                                                  | 1. 3. 1980                | 4545/314          |
| 48159       | Tarifvereinbarung Nr. 945 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .                                                                                                                                                          | 1. 3. 1980                | 4545/315          |
| 48160       | Gehaltstarifvertrag Nr. 16 für Flugbegleiter der British Airways im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 18. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                                 | 1. 2. 1980                | 4958/17           |
| 48161       | Gehaltstarifvertrag Nr. 13 für Arbeitnehmer wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 1. 2. 1980                | 4958/18           |
| 48162       | Manteltarifvertrag Nr. 7 vom 25. 4. 1980 wie vor . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 1. 1. 1980                | 4958/19           |
| 48163       | Lohntarifvertrag für Lade- und Löschpersonal der Firmen Haeger & Schmidt GmbH, Haniel-Reederei GmbH und „NESKA“ Schiffs- und Speditions-Kontor GmbH Duisburg-Ruhrort, für den Niederrhein bis Köln und das westdeutsche Kanalgebiet vom 24. 6. 1980 . . . . . | 1. 7. 1980                | 5047/15           |
| 48164       | Lohntarifvertrag für Kraftfahrer im Güterverkehr der WETEGE Warentransport- und Speditionsgesellschaft mbH im Bundesgebiet vom 28. 4. 1980 . . . . .                                                                                                          | 1. 5. 1980                | 5064/28           |
| 48165       | Ergänzungstarifvertrag für Kraftfahrer der WETEGE Warentransport- und Speditionsgesellschaft mbH im Bundesgebiet zu den Manteltarifverträgen des Güterverkehrs vom 7. 5. 1980 . . . . .                                                                       | 1. 1. 1979                | 5064/29           |
| 48166       | Gehaltstarifvertrag Nr. 8 für Flugbegleiter der Pan American World Airways im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 27. 2. 1980 . . . . .                                                                                                                       | 1. 3. 1980                | 5127/21           |
| 48167       | Vergütungstarifvertrag Nr. 5 für alle Mitarbeiter der Scandinavian Airlines System im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 21. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                           | 1. 4. 1980                | 5187/12           |
| 48168       | Gehaltstarifvertrag Nr. 6 für Arbeitnehmer der Seaboard World Airlines im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 3. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                            | 1. 4. 1980                | 5222/9            |
| 48169       | Gehaltstarifvertrag Nr. 4 für Arbeitnehmer der ALITALIA Linee Aeree Italiane im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 3. 4. 1980 . . . . .                                                                                                                      | 1. 1. 1980                | 5314/5            |
| 48170       | Tarifvereinbarung Nr. 955 über die Tabellenlöhne für Arbeiter der Regionalverkehr Köln GmbH, Köln, vom 20. 5. 1980 . . . . .                                                                                                                                  | 1. 5. 1980                | 5418/4            |
| 48171       | Lohntarifvertrag für Arbeiter in den Betrieben der Umschlagspedition und Hafenlagerei in den Häfen der Stadt Düsseldorf vom 25. 3. 1980 . . . . .                                                                                                             | 1. 4. 1980                | 5419/5            |
| 48172       | Gehaltstarifvertrag für Angestellte in den Betrieben der Binnenumschlagspedition und Hafenlagerei in den Häfen der Stadt Düsseldorf vom 25. 3. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gewerkschaft ÖTV) . . . . .                                                     | 1. 4. 1980                | 5419/6            |
| 48173       | Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 1. 4. 1980                | 5419/7            |

| Lfd.<br>Nr.                                                                  | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                                | In Kraft<br>gesetzt:                     | Tar-<br>Reg.-Nr. |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------|
| <b>Gewerbegruppe XXIX (Hotel- und Gaststättengewerbe)</b>                    |                                                                                                                                                                                                                             |                                          |                  |
| 48174                                                                        | Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Auszubildende der DSG Deutsche Schlafwagen- und Speisewagen-Gesellschaft im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 2. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der DAG) . . . . .                 | 1. 4. 1980                               | 4703/79          |
| 48175                                                                        | Lohnabkommen für gewerbliches Fahr- und stationäres Personal der Internationalen Schlafwagen- und Touristik Gesellschaft mbH im Bundesgebiet und in West-Berlin mit Protokollnotiz vom 21. 4. 1980 . . . . .                | 1. 4. 1980                               | 4728/31          |
| 48176                                                                        | Gehaltsabkommen für Angestellte und Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                         | 1. 4. 1980                               | 4728/32          |
| 48177                                                                        | Protokollnotiz vom 21. 2. 1980 zum Lohnstarifvertrag für Betriebs- und Heimarbeiter der Zigarrenindustrie im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 9. 3. 1979 . . . . .                                                       | 1. 3. 1980                               | 4728/33          |
| 48178                                                                        | Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden des Gaststätten- und Hotelgewerbes in Nordrhein-Westfalen vom 2. 6. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gaststätten) . . . . . | 1. 6. 1980                               | 5155/35          |
| 48179                                                                        | Entgeltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Dortmunder Hotelgesellschaft mbH, Dortmund, vom 22. 4. 1980 . . . . .                                                                                     | 1. 1. 1980                               | 5155/36          |
| 48180                                                                        | Tarifvertrag über die Regelung des Weihnachtsgeldes wie vor . . . . .                                                                                                                                                       | 1. 1. 1980                               | 5155/37          |
| 48181                                                                        | Vereinbarung (Protokollnotiz) vom 25. 4. 1980 zur Vereinbarung über ein zusätzliches Urlaubsgeld für Arbeitnehmer der Dortmunder Hotelgesellschaft mbH, Dortmund, vom 25. 4. 1980 . . . . .                                 | 1. 1. 1980                               | 5155/38          |
| 48182                                                                        | Entgeltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Hotel- und Gaststättenbetriebe Westfalenhalle GmbH, Dortmund, vom 31. 1. 1980 . . . . .                                                                   | 1. 2. 1980                               | 5155/39          |
| <b>Gewerbegruppe XXX ( Öffentlicher Dienst und private Dienstleistungen)</b> |                                                                                                                                                                                                                             |                                          |                  |
| 48183                                                                        | Tarifvertrag über die Zahlung von Heizungs- und Streudienstvergütungen für Schulhausmeister der Stadt Essen vom 2. 6. 1980 . . . . .                                                                                        | 1. 1. 1980                               | 3750/1198        |
| 48184                                                                        | Vergütungsabkommen Nr. 16 für Milchkontroll- und Tierzuchtangestellte des Landeskontrollverbandes Rheinland, Bonn, vom 23. 5. 1980 . . . . .                                                                                | 1. 5. 1980                               | 4136/20          |
| 48185                                                                        | Vergütungstarifvertrag Nr. 18 für Angestellte in den Behandlungsstätten der Bundesbahn-Versicherungsträger im Bundesgebiet vom 28. 4. 1980 . . . . .                                                                        | 1. 3. 1980                               | 4142/49          |
| 48186                                                                        | Tarifvertrag über eine einmalige Zahlung wie vor . . . . .                                                                                                                                                                  | 1. 3. 1980                               | 4142/50          |
| 48187                                                                        | Tarifvertrag vom 28. 4. 1980 zur Änderung des Tarifvertrages über vermögenswirksame Leistungen an Angestellte der Behandlungsstätten der Bundesbahn-Versicherungsträger im Bundesgebiet vom 22. 3. 1971 . . . . .           | 1. 10. 1979                              | 4142/51          |
| 48188                                                                        | Tarifvertrag für Auszubildende wie vor . . . . .                                                                                                                                                                            | 1. 10. 1979                              | 4142/52          |
| 48189                                                                        | Ergänzungstarifvertrag Nr. 31 vom 18. 4. 1980 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes (MTB II) vom 27. 2. 1964<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                         | 1. 1. 1980                               | 4225/446         |
| 48190                                                                        | Ergänzungstarifvertrag Nr. 20 vom 18. 4. 1980 zum Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen für Kraftfahrer des Bundes vom 5. 4. 1965<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                          | 1. 3. 1980                               | 4225/447         |
| 48191                                                                        | Monatslohnstarifvertrag Nr. 11 für Arbeiter des Bundes vom 18. 4. 1980<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .                                                                                                        | 1. 3. 1980                               | 4225/448         |
| 48192                                                                        | Tarifvertrag vom 13. 5. 1980 zur Änderung und Ergänzung des Bundesmanteltarifvertrages Nr. 7 für Arbeitnehmer in Privatkrankeanstalten im Bundesgebiet vom 21. 4. 1978 . . . . .                                            | 1. 1. 1980                               | 4515/15          |
| 48193                                                                        | Änderungsvereinbarung Nr. 12 vom 17. 4. 1980 zum Anhang Z des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Stationierungsstreitkräfte im Bundesgebiet (TV AL II) vom 16. 12. 1966<br>(abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .      | 1. 1. 1979/<br>1. 1. 1980/<br>1. 7. 1980 | 4535/255         |
| 48194                                                                        | Vereinbarung wie vor,<br>abgeschlossen mit der DAG . . . . .                                                                                                                                                                | 1. 1. 1979/<br>1. 1. 1980/<br>1. 7. 1980 | 4535/256         |

| Lfd. Nr.                                      | Bezeichnung der Vereinbarung                                                                                                                                                                                         | In Kraft gesetzt:                                       | Tar.-Reg.-Nr. |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------|
| 48195                                         | Änderungsvereinbarung Nr. 16 vom 30. 4. 1980 zum Anhang G (Arbeitnehmer in Druckereibetrieben) des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Stationierungstreitkräfte im Bundesgebiet (TV AL II) vom 16. 12. 1966 . . . . | 1. 4. 1980                                              | 4535/257      |
| 48196                                         | Vergütungstarifvertrag Nr. 7 für Milchkontroll- und Tierzuchtangestellte des Milchkontrollverbandes Westfalen-Lippe, Münster vom 30. 4. 1980                                                                         | 1. 4. 1980                                              | 4821/19       |
| 48197                                         | Vereinbarung vom 30. 4. 1980 zur Änderung der Vereinbarung über Reisekosten für Milchkontroll- und Tierschutzangestellte des Milchkontrollverbandes Westfalen-Lippe vom 1. 4. 1980 . . . . .                         | 1. 4. 1980                                              | 4821/20       |
| 48198                                         | Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Kur- und Badebetriebe Bad Driburg und Bad Hermannsborn GmbH, Bad Driburg vom 22. 4. 1980 . . . . .                                        | 1. 5. 1980                                              | 4942/20       |
| 48199                                         | Tarifvertrag über vermögenswirksam anzulegende Beträge wie vor . . . .                                                                                                                                               | 1. 5. 1980/<br>1. 4. 1981                               | 4942/21       |
| 48200                                         | Monatslohnstarifvertrag für Arbeiter in den Behandlungsstätten der Bundesbahnversicherungsträger im Bundesgebiet vom 28. 4. 1980 . . . . .                                                                           | 1. 3. 1980                                              | 5253/11       |
| 48201                                         | Ergänzungstarifvertrag vom 28. 4. 1980 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter in den Behandlungsstätten der Bundesbahn-Versicherungsträger im Bundesgebiet (MT-BV) vom 2. 12. 1975 . . . . .                            | 1. 1. 1980/<br>1. 3. 1980/<br>1. 5. 1980/<br>1. 1. 1981 | 5253/12       |
| 48202                                         | Tarifvertrag über eine neue Vergütungstabelle für Orchester- und Chormitglieder des Westdeutschen Rundfunks Köln vom 14. 5. 1980 (abgeschlossen mit der Deutschen Orchestervereinigung) . . . . .                    | 1. 4. 1980                                              | 5406/2        |
| <b>Gewerbegruppe XXXI (Häusliche Dienste)</b> |                                                                                                                                                                                                                      |                                                         |               |
| 48203                                         | Einkommenstarifvertrag für alle Arbeitnehmer in Privathaushalten in Nordrhein-Westfalen vom 9. 6. 1980 . . . . .                                                                                                     | 1. 7. 1980                                              | 5271/2        |

Für folgende Gewerbegruppen wurden in der Berichtszeit Tarifverträge zur Registrierung nicht vorgelegt:  
XIII, XVI, XVIII, XXIII und XXXII.

- MBl. NW. 1980 S. 1821.

## Justizminister

### Stellenausschreibung für das Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Es wird Bewerbungen entgegengesehen um  
1 Stelle eines Richters am Oberverwaltungsgericht  
bei dem Oberverwaltungsgericht  
für das Land Nordrhein-Westfalen.

Bewerbungen sind innerhalb einer Frist von 2 Wochen auf dem  
Dienstwege einzureichen.

- MBl. NW. 1980 S. 1833.

**Landeswahlleiter****Landtagswahl  
Berufung der Beisitzer und stellvertretenden  
Beisitzer des Landeswahlausschusses**

Bek. d. Landeswahlleiters v. 29. 7. 1980 –  
I B 1/20 – 11.85.12

Der Landtag hat gem. § 9 Abs. 2 des Landeswahlgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 6. März 1979 (GV. NW. S. 88/SGV. NW. 1110) zu Beisitzern und stellvertretenden Beisitzern in den Landeswahlausschuß berufen:

1. Karl Josef Denzer, Am Petristift 22,  
4800 Bielefeld 1, als Beisitzer;  
Karlheinz Bräuer, Auf dem Scheuel 13,  
5204 Lohmar 1, als Stellvertreter;
2. Günther Einert, Wolfskoben 15,  
5860 Iserlohn, als Beisitzer;  
Anke Brunn, Sielsdorfer Str. 23,  
5000 Köln 41, als Stellvertreterin;
3. Lothar Hentschel, Freiligrathstr. 99,  
4370 Marl, als Beisitzer;  
Ludwig Eichhorn, Hortensienstr. 23,  
4100 Duisburg 28, als Stellvertreter;
4. Rainer Maedge, Im Eichenforst 9,  
5000 Köln 80, als Beisitzer;  
Horst Hein, Sudetenstr. 27,  
3470 Höxter 1, als Stellvertreter;
5. Karl Trabalski, Hagener Str. 55,  
4000 Düsseldorf 12;  
Willi Pohlmann, Bochumer Str. 26,  
4690 Herne 1, als Stellvertreter;
6. Helmut Brömmelhaus, Kupfergraben 32,  
4407 Emsdetten, als Beisitzer;  
Heinz Hardt, Im Luftfeld 72,  
4000 Düsseldorf 31, als Stellvertreter;
7. Hubert Doppmeier, Merschweg 40,  
4831 Langenberg, als Beisitzer;  
Johannes Kaptain, Friedhofstr. 15,  
5166 Kreuzau, als Stellvertreter;
8. Helmut Elfring, August-Schlüter-Str. 29,  
4408 Dülmen, als Beisitzer;  
Karl-Heinrich Ostrop, Am Pastorenbusch 20,  
4401 Münster-Nienberge, als Stellvertreter;
9. Dr. Ottmar Pohl, de-Gasper-Str. 12,  
5000 Köln 91, als Beisitzer;  
Norbert Schlottmann, Mörikestr. 8,  
4690 Herne 1, als Stellvertreter;
10. Kurt Schmelter, Sülzgürtel 42,  
5000 Köln 41, als Beisitzer;  
Dr. Bernhard Worms, Am Römerpfad 3,  
5024 Pulheim, als Stellvertreter.

– MBl. NW. 1980 S. 1834.



---

**Einzelpreis dieser Nummer 4,80 DM**

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den August Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

**Abonnementsbestellungen:** Am Wehrhahn 100, Tel. (0211) 38 03 01 (8.00–12.30 Uhr), 4000 Düsseldorf 1

Bezugspreis halbjährlich 59,- DM (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 118,- DM (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10., für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim Verlag vorliegen.

**Die genannten Preise enthalten 6,5% Mehrwertsteuer**

**Einzelbestellungen:** Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 6888293/294, 4000 Düsseldorf 1

Einzellieferungen gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. Versandkosten (je nach Gewicht des Blattes), mindestens jedoch DM 0,80 auf das Postscheckkonto Köln 8516-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 4000 Düsseldorf 1

Verlag und Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf, Am Wehrhahn 100

Druck: A. Bagel, Graphischer Großbetrieb, 4000 Düsseldorf

ISSN 0341-194 X